

Tomo 2

ESTUDIAR Y APRENDER

Matemática

Lengua y Literatura

Inglés

5.º año

Nivel Secundario. Ciclo Orientado



Buenos Aires Ciudad



Vamos Buenos Aires

Jefe de Gobierno

Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación

María Soledad Acuña

Jefe de Gabinete

Manuel Vidal

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa

María Lucía Feced Abal

Subsecretario de Carrera Docente

Oscar Mauricio Ghillione

Subsecretario de Tecnología Educativa y Sustentabilidad

Santiago Andrés

**Subsecretario de Gestión Económico Financiera
y Administración de Recursos**

Sebastián Tomaghelli

Subsecretaria de la Agencia de Aprendizaje a lo Largo de la Vida

Eugenia Cortona

**Directora Ejecutiva de la Unidad de Evaluación Integral de la Calidad
y Equidad Educativa**

Carolina Ruggero

Director General de Planeamiento Educativo

Javier Simón

Director General de Educación de Gestión Estatal

Fabián Capponi

Directora General de Educación de Gestión Privada

María Constanza Ortiz

Gerenta Operativa de Currículum

Mariana Rodríguez

Gerenta Operativa de Lenguas en la Educación

Mabel Quiroga

Dirección General de Planeamiento Educativo (DGPLEDU)
Gerencia Operativa de Currículum (GOC)
Mariana Rodríguez

Asesora Técnica Pedagógica: Carola Martínez.

Colaboración y gestión: Manuela Luzzani Ovide.

Especialistas en didáctica: Cecilia Bernardi, Ana Campelo, Mariana Gild.

Especialistas de Matemática: Pierina Lanza (coordinación), Maximiliano Ayaviri, Carla Cabalcabué, Rosa María Escayola.

Especialistas de Lengua y Literatura (GOC): Jimena Dib (coordinación), Mariana D'Agostino, Mariana Lila Rodríguez, Ludmila Vergini.

Especialistas de Lengua y Literatura (UEICEE): Mariana D'Agostino (coordinación), Mariela Piñero, Leila Simsolo, Emilse Varela, Ludmila Vergini.

Algunas de las actividades de Matemática y de Lengua y Literatura aquí desarrolladas fueron tomadas de la Serie 2020, *Estudiar y aprender en casa* (bit.ly/3hq3aw6) bajo la coordinación pedagógica de Hugo Labate y de Isabel Malamud.

Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación (GOLE)
Mabel Quiroga

Coordinación didáctica y de especialistas: Ana Laura Oliva, Lucrecia Lombardo.

Colaboración y gestión: Victoria Carbone.

Especialistas de Lenguas en la Educación: Laura Sebastiano, Gisel Sevilla.

Selección de actividades *English Discoveries*: María Laura García, Nancy Mele.

Equipo Editorial de Materiales y Contenidos Digitales (DGPLEDU)

Coordinación general: Silvia Saucedo.

Coordinación editorial: Marcos Alfonso.

Asistencia editorial: Leticia Lobato.

Edición y corrección: Vanina Barbeito, Cecilia Forlani, Sebastián Vargas.

Diseño de maqueta: Alejandra Mosconi.

Diagramación: Marcela Jiménez, Alejandra Mosconi, Gabriela Ognio.

Ilustraciones: Susana Accorsi, Rodrigo Fogueira.

Imágenes: Antonio Nava, DeuxPlusQuatre, Fondo documental del Ministerio de Educación, Hippopx, Flickr, Freeimageslive, FreePik, Pixabay, Pixahive, Staticflickr, Wikimedia Commons.

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Estudiar y aprender : 5° año : tomo 2 / 1a edición para el alumno - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2021.

68 p. ; 28 x 22 cm. - (Estudiar y aprender. Matemática, Lengua y Literatura, Inglés)

ISBN 978-987-549-948-5

1. Educación Secundaria. 2. Matemática. 3. Lenguaje. I. Título.

CDD 373.27

ISBN 978-987-549-948-5

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente.

Se prohíbe la reproducción de este material para venta u otros fines comerciales.

© Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires / Ministerio de Educación / Dirección General de Planeamiento Educativo / Gerencia Operativa de Currículum / Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación, 2021. Carlos H. Perette y Calle 10, s/n. - C1063 - Barrio 31 - Retiro - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

© Copyright © 2021 Adobe Systems Software. Todos los derechos reservados.

Adobe, el logo de Adobe, Acrobat y el logo de Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Queridos/as estudiantes, docentes y familias:

Con la intención de acompañar la tarea de enseñanza en las escuelas y el aprendizaje de los y las estudiantes, a principios de este año hemos elaborado el material *Estudiar y aprender. Tomo 1*, para que continúen aprendiendo contenidos de las asignaturas de Matemática, Lengua y Literatura e Inglés. En esta oportunidad, les presentamos el Tomo 2, para seguir acompañando el trabajo durante la segunda mitad del año.

Las actividades fueron pensadas para que los/as estudiantes puedan complementar y profundizar sus aprendizajes en distintas situaciones y contextos, tanto en la escuela como en casa, al mismo tiempo que reciben el apoyo de los/as docentes. Se plantean diversos temas y propuestas para resolver situaciones variadas y poner en acción saberes vinculados con la lectura, el análisis y la producción.

Estamos convencidos/as de que este material será un gran aporte para potenciar las situaciones de enseñanza y aprendizaje y fortalecer las trayectorias educativas. Sigamos trabajando juntos para acompañar a los chicos y a las chicas en la construcción de su presente y de su futuro.



María Soledad Acuña
Ministra de Educación

INTRODUCCIÓN

Se presenta, a continuación, el Tomo 2 de *Estudiar y aprender*. Este material fue pensado y diseñado teniendo en cuenta las características y la complejidad del contexto actual, y los contenidos priorizados para 2021, dando continuidad a lo ofrecido en el Tomo 1.

Las propuestas que reúne este tomo constituyen una base común de actividades de aprendizaje que se propone para que los/as estudiantes puedan transitar durante el segundo cuatrimestre.

Encontrarán actividades de Matemática, Lengua y Literatura, e Inglés, las cuales invitan a aprender sobre diversos temas y resolver situaciones variadas en las que se deberán poner en acción saberes vinculados con la lectura, el análisis y también la producción. Las consignas actúan como guías y ofrecen algunas orientaciones y pistas que ayudarán a llevar adelante la tarea.

Los tomos *Estudiar y aprender* se ponen a disposición de los equipos docentes como recurso para el acompañamiento de los/as estudiantes en sus trayectorias escolares. Están diseñados para ser utilizados tanto en el aula como de manera autónoma por los/as jóvenes en sus casas, y ser posteriormente retomados en clase. Los equipos docentes podrán acompañar a los/as estudiantes en este proceso y organizar la modalidad de trabajo y los plazos de tiempo previstos para el desarrollo de las actividades.

En las propuestas de Matemática se intenta recuperar los conocimientos disponibles y, en el caso de 1.º año, se da continuidad al trabajo realizado en 7.º grado. Las actividades presentan situaciones desde diferentes contextos, tanto intramatemáticos como extramatemáticos, e incorporan definiciones de los conceptos involucrados. Las consignas promueven la resolución de “buenos” problemas y el uso de diferentes registros, así como también invitan a argumentar sobre las estrategias desplegadas.

En Lengua y Literatura se proponen situaciones de lectura acompañadas por actividades en torno a textos literarios completos y de calidad, tanto clásicos como actuales. Cada propuesta contiene, a su vez, situaciones de escritura que invitan a profundizar las lecturas realizadas. Asimismo, se propicia conocer más acerca de los textos literarios a partir de la mirada de los/as propios/as escritores/as.

Las propuestas de Inglés incluyen actividades que avanzan desde la presentación y práctica de vocabulario hasta el abordaje de situaciones más complejas que involucran el uso cotidiano de la lengua adicional para comunicarse y aprender sobre nosotros/as y el mundo. En todos los casos se toman contenidos basados en materiales auténticos a través de enlaces a videos para la comprensión oral y textos adaptados al nivel para la comprensión lectora. Se incorporan, además, recursos multimedia que enriquecen la propuesta de enseñanza y aprendizaje del inglés, y actividades de reflexión que favorecen la metacognición.

Todas y cada una de las actividades propuestas en este tomo fueron cuidadosamente pensadas para que resulten atractivas, interesantes, claras y bien explicadas; y de esta manera la escuela acompañe los procesos de aprendizaje tanto en la presencialidad como en la bimodalidad.

MATEMÁTICA

Intersección entre gráficos de funciones lineales	5
Intersección entre gráficos de funciones lineales y cuadráticas	6
Intersección entre gráficos de funciones cuadráticas	8
Intersección entre gráficos de funciones exponenciales y lineales	10
Los números racionales	12
Los números racionales y los números irracionales	14
Los números irracionales	16
Los números reales	18
Generalización de las razones trigonométricas	20
Introducción a las funciones trigonométricas	23

LENGUA Y LITERATURA

Narrativa latinoamericana actual.	
La espera	27
“Aparato avisador”, de Claudia Ulloa Donoso	27
Control de seguridad	31
Una soledad custodiada	35
Creando atmósferas	38
Inicios de novela	41
<i>La casa de los conejos</i> , de Laura Alcoba	41
<i>Los topos</i> , de Félix Bruzzone	44
Reflexión comparativa	47
<i>Dos veces junio</i> , de Martín Kohan	50

INGLÉS

Learning Languages	53
Superstitions	57
Internet Fame	59
Future Jobs	61
A Mysterious Monster	64
Earth Day	67

Intersección entre gráficos de funciones lineales

A continuación te proponemos trabajar con la intersección entre gráficos de funciones lineales. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

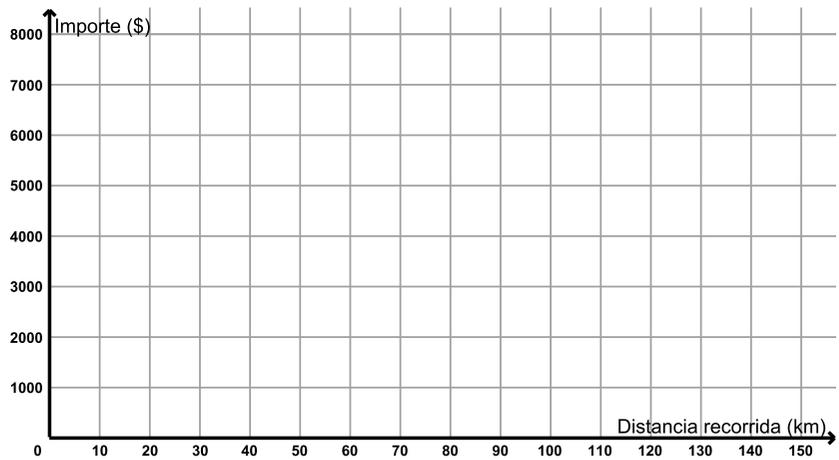
Actividad 1

Clara vende artículos por Internet y puede hacer los envíos con dos empresas de transporte. La empresa El Veloz cobra \$35 por kilómetro más un seguro adicional fijo de \$2500. La empresa De la Cruz ofrece un servicio por \$45 por km más un seguro adicional fijo de \$1200.

a. Para cada empresa, escribí una fórmula que permita calcular cuál será el importe total a cobrar en función de los kilómetros recorridos.

b. En este sistema de ejes cartesianos, confeccioná dos gráficos, uno para cada empresa. En ambos, representá el importe total a cobrar en función de los kilómetros recorridos.

c. ¿Qué empresa le conviene elegir a Clara para hacer un envío? Justificá tu respuesta. Si la respuesta depende de la cantidad de kilómetros del envío, indicá en qué casos conviene elegir cada una de las empresas.



Actividad 2

Para los siguientes pares de funciones lineales, encontrá —si existe— el o los puntos de intersección de sus gráficos. Luego, graficá ambas funciones en un mismo sistema de ejes cartesianos y controlá tu respuesta.

a. $f(x) = -0,5x + 6$ y $g(x) = 0,5x - 2$

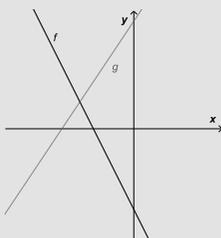
c. $m(x) = 12 + 3x$ y $n(x) = -3 \cdot (-4 - x)$

b. $h(x) = 6 - 2x$ y $j(x) = -2x - 4$

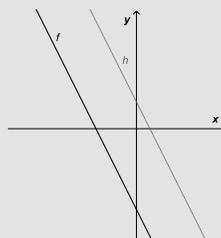
Para recordar

Al buscar la intersección entre dos rectas, se presentan tres posibilidades.

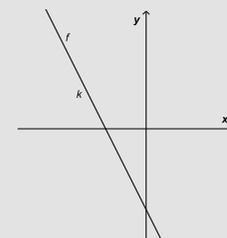
Las rectas tienen un solo punto en común.
Por ejemplo:



Las rectas no tienen ningún punto en común, son paralelas. Por ejemplo:



Las rectas tienen todos sus puntos en común, son coincidentes. Por ejemplo:



Intersección entre gráficos de funciones lineales y cuadráticas

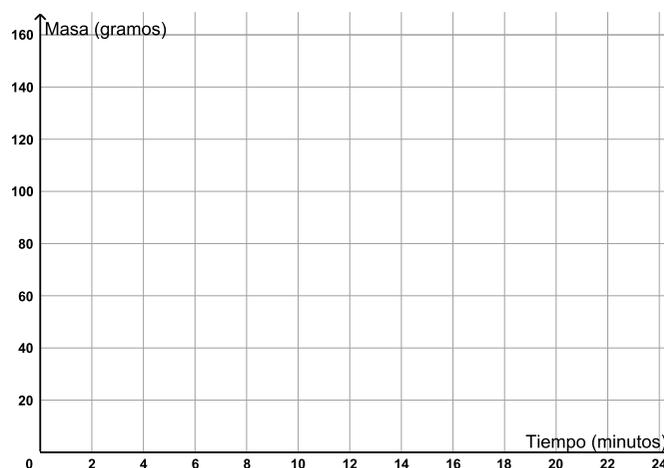
A continuación te proponemos trabajar con la intersección entre gráficos de funciones lineales y cuadráticas. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

Actividad 3

Un grupo de científicas estudió la variación de la masa de dos muestras de diferentes sustancias sometidas a distintos procesos. Las observaciones de ambas muestras comenzaron en el mismo momento ($t = 0$) y se obtuvo que:

- La expresión $M_1(t) = -1,5t^2 + 18t + 96$ permite conocer la masa M_1 (en gramos) de la sustancia de la muestra 1 en función del tiempo t (en minutos) transcurrido desde que comienza la experiencia.
- La masa de la sustancia de la muestra 2 disminuye de manera uniforme y la fórmula $M_2(t) = 144 - 9t$ permite conocer la masa M_2 (en gramos) en función del tiempo t (en minutos) transcurrido desde que comienza la experiencia.

- Calculá la masa inicial de la sustancia para cada muestra.
- ¿En algún instante (es decir, para algún valor de t) las dos muestras tuvieron la misma masa? Si hay más de uno, averiguá todos los valores de t en los que se haya dado esta coincidencia. ¿Qué masa tenía cada muestra en esos instantes?
- En el siguiente sistema de ejes cartesianos, confeccioná un gráfico aproximado para cada función. Luego, controlá la respuesta de la consigna anterior en este gráfico.



Pistas para resolver la Actividad 3

Para responder a la consigna **a.**, tené en cuenta que la masa inicial de la sustancia para cada muestra se registra en el tiempo $t = 0$.

En la consigna **b.**, será necesario encontrar para qué valores de t las dos sustancias tuvieron la misma masa. Para ello, podés plantear la siguiente ecuación:

$$M_1(t) = M_2(t) \rightarrow -1,5t^2 + 18t + 96 = 144 - 9t \rightarrow -1,5t^2 + 27t - 48 = 0$$

Al resolver esta ecuación cuadrática, obtendrás que los valores de t que la verifican son: $t = 2$ y $t = 16$.

Esto quiere decir que $M_1(2) = M_2(2) = 126$ gramos y $M_1(16) = M_2(16) = 0$ gramos.

En la consigna **c.**, para confeccionar los gráficos, podés realizar una tabla de valores o bien encontrar los puntos notables de cada función.



Para recordar

Cuando resolvemos ecuaciones cuadráticas de la forma $ax^2 + bx + c = 0$, podemos usar la fórmula resolvente:

$$x_1, x_2 = \frac{-b \pm \sqrt{b^2 - 4ac}}{2a}$$

Actividad 4

Para los siguientes pares de funciones, encontrá —si existe— el o los puntos de intersección de sus gráficos. Luego, graficá ambas funciones en un mismo sistema de ejes cartesianos y controlá tu respuesta.

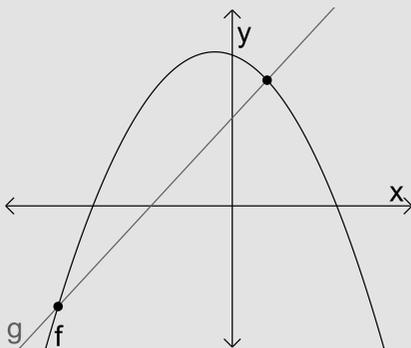
- a. $f(x) = -2 \cdot (x + 4) \cdot (x - 3)$ $g(x) = 6x + 14$
- b. $h(x) = 0,5 \cdot (x - 2)^2 + 4$ $j(x) = 0,5x - 1$
- c. $m(x) = x^2 - 5x + 6$ $n(x) = -7x + 5$



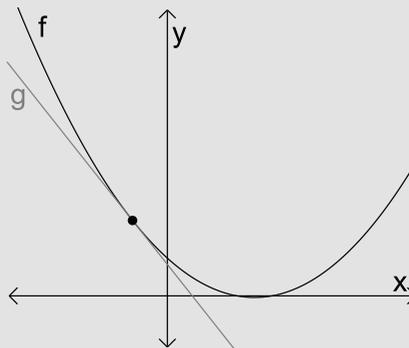
Para recordar

Al buscar la intersección entre una recta y una parábola, se presentan tres posibilidades.

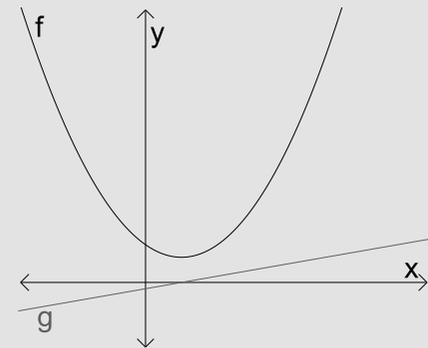
La recta y la parábola se intersecan en dos puntos.
Por ejemplo:



La recta y la parábola se intersecan en un solo punto. Por ejemplo:



La recta y la parábola no se intersecan.
Por ejemplo:



Pistas para resolver las **Actividades 1, 2 y 4:**
<https://bit.ly/3vWGBDc>

Intersección entre gráficos de funciones cuadráticas

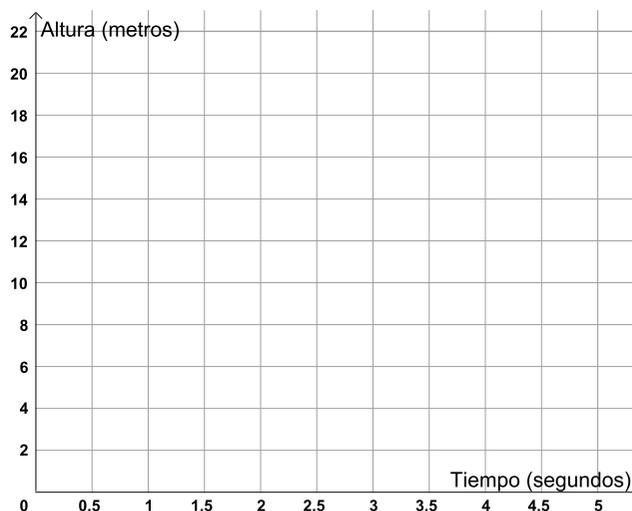
A continuación te proponemos trabajar con la intersección entre gráficos de funciones cuadráticas. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

Actividad 5

Una piedra se lanza verticalmente hacia arriba desde la ventana de una habitación con una velocidad inicial de 10 metros por segundo. Se sabe que $h(t) = -5t^2 + 10t + 15$ es la fórmula que permite calcular la altura (en metros) a la cual se encuentra la piedra, medida desde el suelo, t segundos después de que fue lanzada.

En el mismo instante, se lanza también verticalmente hacia arriba y desde una altura diferente otra piedra con una velocidad inicial de 20 metros por segundo. Se sabe que en este caso $j(t) = -5t^2 + 20t$ es la fórmula que permite calcular la altura (en metros) a la cual se encuentra esta piedra, t segundos después de que fue lanzada.

- ¿A qué altura se encuentran ambas piedras 0,5 segundos después de que fueron lanzadas?
- ¿Desde qué altura fue lanzada cada piedra?
- ¿En algún instante las piedras se encuentran a la misma altura? ¿A qué distancia del suelo sucede esto?
- ¿Cuánto tiempo tarda cada piedra en llegar al piso?
- Confeccioná, en un mismo sistema de ejes cartesianos, los gráficos de las funciones h y j . Luego, controlá las respuestas de las consignas anteriores en este gráfico.



Pistas para resolver la Actividad 5

Para las dos primeras consignas, te puede servir reemplazar en las fórmulas y recordar que cada piedra es lanzada en $t = 0$.

Luego, para responder a la pregunta **c.**, podés recurrir a las fórmulas de manera similar a la estrategia utilizada en la **Actividad 3**. Como cada una permite calcular la altura de la piedra, se pueden igualar para hallar el valor del tiempo en el que ambas tienen la misma altura.

$$-5t^2 + 10t + 15 = -5t^2 + 20t \rightarrow 15 = 10t \rightarrow t = 1,5$$

Y la altura será $h(1,5) = j(1,5) = 18,75$.

Finalmente, para resolver la pregunta **d.**, podés recordar que al suelo le corresponde una altura de 0 metros y plantear las ecuaciones: $-5t^2 + 10t + 15 = 0$ y $-5t^2 + 20t = 0$. Al momento de resolverlas, te puede servir aplicar la fórmula resolvente para ecuaciones cuadráticas.

Actividad 6

Para los siguientes pares de funciones, encontrará —si existe— el o los puntos de intersección de sus gráficos. Luego, graficá ambas funciones en un mismo sistema de ejes cartesianos y controlá tu respuesta.

a. $f(x) = -2 \cdot (x + 1) \cdot (x + 5)$ $g(x) = (x + 3)^2 - 19$

b. $h(x) = 2 \cdot (x - 3)^2 + 5$ $j(x) = -0,5x^2 + 3x + 0,5$

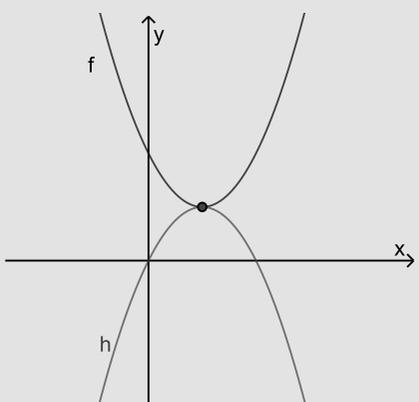
c. $m(x) = x^2 + 8x + 26$ $n(x) = -1 \cdot (x + 1) \cdot (x - 3)$

Para recordar

Al buscar la intersección entre dos parábolas distintas, se presentan tres posibilidades.

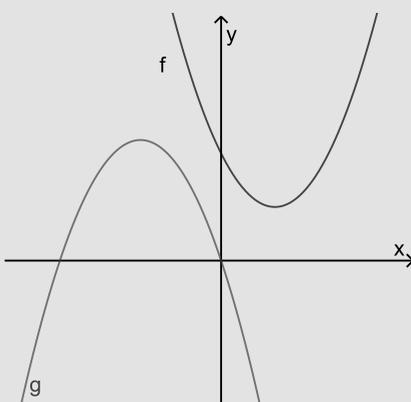
Las parábolas tienen un solo punto en común.

Por ejemplo:



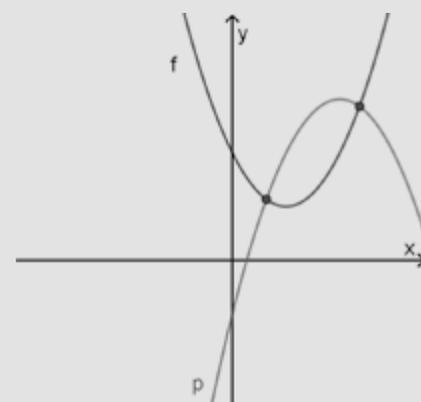
Las parábolas no tienen ningún punto en común.

Por ejemplo:



Las parábolas tienen dos puntos en común.

Por ejemplo:



Pistas para resolver la **Actividad 6**:
<https://bit.ly/3wRbEI3>

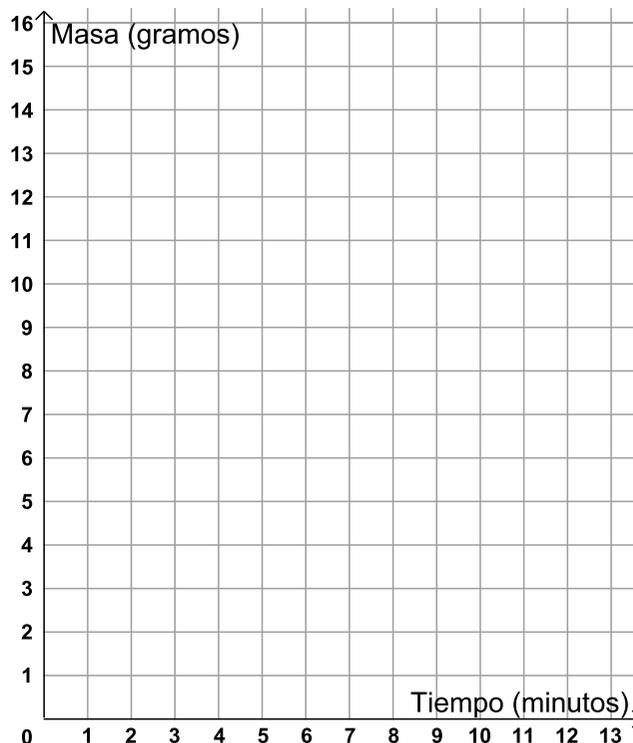
Intersección entre gráficos de funciones exponenciales y lineales

A continuación te proponemos trabajar con la intersección entre gráficos de funciones exponenciales y lineales. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

Actividad 7

Un grupo de estudiantes de Biología está analizando el crecimiento de la masa de dos colonias de bacterias, sometidas a distintos procesos. Las observaciones de cada muestra comenzaron en el mismo momento y pudieron concluir que, durante los primeros 10 minutos:

- La fórmula $M_1(t) = \frac{1}{2}t + 1$ permite calcular la masa de bacterias (en gramos) de la muestra 1 en función del tiempo (en minutos).
 - La fórmula $M_2(t) = 2^{\frac{t}{3}}$ permite calcular la masa de bacterias (en gramos) de la muestra 2 en función del tiempo (en minutos).
- a. En el siguiente sistema de ejes cartesianos, confeccioná un gráfico para cada función: $M_1(t)$ y $M_2(t)$.
 - b. Encontrá todos los instantes (es decir, los valores de t) en los cuales la masa de ambas muestras fue la misma. ¿Qué masa tenía cada muestra en esos instantes?
 - c. ¿Cuánto aumentó la masa de cada muestra durante los primeros 6 minutos de las observaciones? ¿Y durante los siguientes 6 minutos, es decir, desde los 6 minutos hasta los 12 minutos?



Pistas para resolver la Actividad 7

Para responder a la consigna **a.**, podés realizar una tabla de valores o bien encontrar los puntos notables de cada función. En particular, para la función exponencial, podés marcar la ordenada al origen, la asíntota, la raíz (si es que tiene) y algún otro punto para trazar la curva. En la consigna **b.**, podés recurrir al gráfico para saber cuántas soluciones hay y estimarlas con la tabla de valores. En particular, las dos funciones tienen la misma ordenada al origen. Esto lo podés verificar reemplazando por $x=0$ en las fórmulas de las dos funciones. También, podés estimar que los gráficos de las funciones se cortan “cerca” de $x = 6$ y comprobar que $M_1(6) = M_2(6) = 4$ gramos.

Para la pregunta **c.**, podés utilizar los resultados de la consigna anterior. En los primeros 6 minutos, la masa para ambas muestras aumenta 3 gramos. En el intervalo de tiempo (6 minutos; 12 minutos), te puede ser útil averiguar qué masa tiene cada sustancia a los 12 minutos y restarle la masa que cada sustancia tiene a los 6 minutos.

Actividad 8

Para los siguientes pares de funciones, encontrá —si existe— el o los puntos de intersección de sus gráficos. Luego, graficá ambas funciones en un mismo sistema de ejes cartesianos y controlá tu respuesta.

a. $f(x) = 4^x$
 $g(x) = 12x - 8$

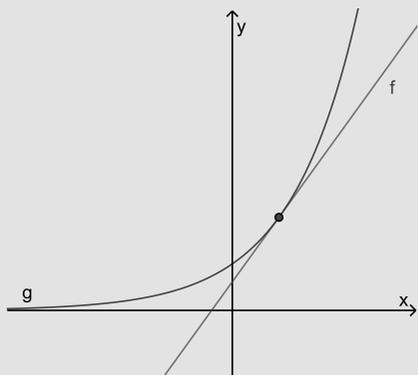
b. $h(x) = \left(\frac{1}{2}\right)^x$
 $j(x) = 4$

c. $m(x) = \left(\frac{5}{2}\right)^x$
 $n(x) = 2x - 4$

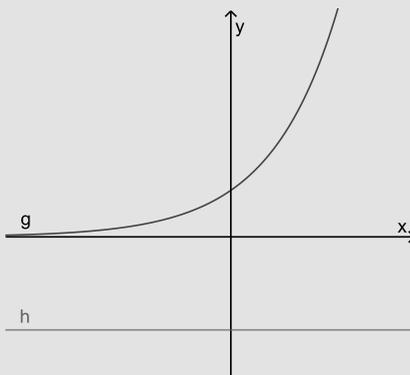
Para recordar

Al buscar la intersección entre una recta y una curva exponencial, se presentan tres posibilidades.

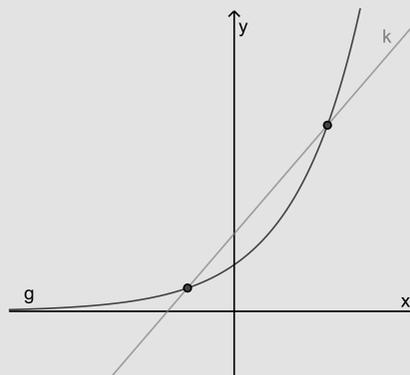
Ambas curvas tienen un solo punto en común.
Por ejemplo:



Ambas curvas no tienen ningún punto en común.
Por ejemplo:



Ambas curvas tienen dos puntos en común.
Por ejemplo:



Pistas para resolver la **Actividad 8**:
<https://bit.ly/3zXyWaT>

Los números racionales

A continuación te proponemos distintas actividades para estudiar los números racionales. Recordá que estos números se pueden escribir en forma de fracción o mediante una expresión decimal. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

Para recordar

El conjunto de los números racionales se representa con la letra Q y está formado por todos los números que se pueden escribir en forma de fracción.

Por ejemplo:

- $\frac{3}{5}$ es un número racional.
- 5 es un número racional ya que se puede escribir como $\frac{10}{2}$, $\frac{25}{5}$, etc.
- -1,25 es un número racional ya que se puede escribir como $-\frac{5}{4}$, $-\frac{25}{20}$, etc.
- $0,\overline{3}$ es un número racional ya que se puede escribir como $\frac{1}{3}$, $\frac{4}{12}$, etc.
- $0,2\hat{4}$ es un número racional ya que se puede escribir como $\frac{22}{90}$, $\frac{11}{45}$, etc.

Actividad 1

Escribí la expresión decimal de cada uno de los siguientes números:

- a. $-\frac{97}{8}$ b. $\frac{13}{10}$ c. $\frac{16}{9}$ d. $-\frac{51}{17}$ e. $\frac{23}{15}$

Pistas para resolver la Actividad 1

Recordá que, para expresar una fracción mediante una expresión decimal, tenés que dividir el numerador por el denominador. El cociente de esa división puede ser:

- Un número entero, por ejemplo: $-\frac{51}{17} = -3$.
- Una expresión decimal finita, por ejemplo: $-\frac{97}{8} = -12,125$.
- Una expresión decimal periódica pura, por ejemplo: $\frac{16}{9} = 1,777\dots = 1,\overline{7}$.
- Una expresión decimal periódica mixta, por ejemplo: $\frac{23}{15} = 1,5333\dots = 1,5\overline{3}$.

Si usás calculadora, tené en cuenta que la cantidad de cifras decimales que se muestran dependerá del tamaño de su visor.

Actividad 2

Escribí tres divisiones entre números enteros que den como resultado cada uno de los siguientes números:

a. 3,5

b. $1,\overline{3}$

c. $0,0\overline{1}$

Actividad 3

Indicá cuál o cuáles de los siguientes números son solución de la ecuación $33 \cdot n = 23$. En cada caso, explicá por qué.

a. $\frac{33}{23}$

d. $0,\overline{69}$

b. $\frac{69}{99}$

e. 0,6969

c. 0,696969697

f. $\frac{23}{33}$

Pistas para resolver la Actividad 3

Recordá que podés verificar con la calculadora, multiplicando a cada número por 33 y controlando que dé como resultado exactamente 23.

Por ejemplo:

$$33 \cdot 0,696969697 = 23,000000001$$

Entonces 0,696969697 no es solución de la ecuación. Tené en cuenta que las calculadoras trabajan redondeando o truncando los números y esto hace que, en algunas de ellas, el resultado que te muestra el visor sea 23.

Actividad 4

En cada caso, escribí tres números con expresión decimal finita y tres números con expresión decimal periódica que se encuentren entre los dos números dados.

a. Entre 1,5 y 2.

b. Entre 3,2 y 3,28.

c. Entre $0,\overline{3}$ y $0,\overline{4}$.

Los números racionales y los números irracionales

A continuación te proponemos distintas actividades para estudiar los números racionales y los irracionales.

Actividad 5

- ¿Es posible encontrar una fracción con denominador 18 entre $\frac{1}{3}$ y $\frac{4}{9}$? Si respondés que sí, ¿cuántas más podrías hallar?
- ¿Es posible encontrar una fracción con denominador 27 entre $\frac{1}{3}$ y $\frac{4}{9}$? Si respondés que sí, ¿cuántas más podrías hallar?
- ¿Cuántas fracciones hay entre $\frac{1}{3}$ y $\frac{4}{9}$?

Actividad 6

- Escribí, si es posible, un número racional que esté entre 2,35 y 2,36.
- ¿Cuántos números de dos cifras decimales hay entre 2,35 y 2,36?
- ¿Cuántos números de tres cifras decimales hay entre 2,35 y 2,36?
- ¿Cuántos números racionales hay entre 2,35 y 2,36?

Actividad 7

En cada caso, indicá si la afirmación es verdadera o falsa. Justificá tus conclusiones.

- No existen fracciones entre $\frac{4}{7}$ y $\frac{5}{7}$.
- Entre dos fracciones distintas siempre es posible encontrar otra.
- Entre 7,3 y 7,4 hay exactamente 9 números racionales.
- El anterior a $\frac{23}{7}$ es $\frac{22}{7}$.
- El siguiente de 0,1 es 0,2.
- Entre dos números racionales siempre es posible encontrar un número entero.

Para recordar

Una propiedad del conjunto de los números racionales es la **densidad**: entre dos números racionales distintos siempre es posible encontrar otro número racional.

Como consecuencia de esta propiedad se cumple que:

- Entre dos números racionales distintos hay infinitos números racionales.
- Los números racionales no tienen siguiente ni anterior.

Actividad 8

Indicá cuál o cuáles de los siguientes números son solución de la ecuación $n^2 = 2$. En cada caso, explicá por qué.

a. 1,4142

c. $\sqrt{2}$

b. 1,414213562

d. 1,4142135623731

Pistas para resolver la Actividad 8

Recordá que podés verificar con la calculadora, elevando cada número al cuadrado y controlando que dé como resultado exactamente 2.

En este caso, $\sqrt{2}$ es solución de la ecuación planteada porque $(\sqrt{2})^2 = 2$.

$\sqrt{2}$ es un número irracional, tiene infinitas cifras decimales no periódicas y es el único de los números propuestos que es solución de la ecuación $n^2 = 2$.

Como ya mencionamos, las calculadoras trabajan redondeando o truncando los números y esto hace que, en algunas, al elevar el número 1,4142135623731 al cuadrado, el visor muestre que el resultado es 2. Sin embargo, el resultado exacto es 2,000000000000001400410360361.

Para recordar

Los números que no pueden ser expresados en forma de fracción se llaman **irracionales**. Es decir, no pueden escribirse como un cociente entre dos números enteros. Estos números tienen infinitas cifras decimales no periódicas. Por ejemplo:

• $\sqrt{2}$

• π

• $\sqrt[3]{7}$

Actividad 9

¿Es posible saber si cada uno de los siguientes números tiene una cantidad infinita de cifras decimales? ¿En qué casos se puede saber si son o no periódicas?

a. $\sqrt[4]{81}$

d. $-7,2\overline{34}$

g. $\frac{256}{90}$

b. $-\frac{7}{9}$

e. $\sqrt[3]{2}$

h. 3,141592654

c. $\frac{1}{8}$

f. $-\sqrt{3}$

i. $\frac{5}{17}$

Los números irracionales

A continuación, te proponemos distintas actividades para estudiar los números irracionales y su representación en la recta numérica.

Para recordar

Algunos números irracionales son:

- Las raíces cuadradas de números naturales que no son cuadrados perfectos.
Por ejemplo, son irracionales: $\sqrt{2}$, $\sqrt{5}$, $\sqrt{8}$, $\sqrt{12}$.

Además, las raíces reales no enteras (con cualquier índice) de números enteros son irracionales.

Por ejemplo, son irracionales: $\sqrt[3]{2}$, $\sqrt[7]{45}$, $\sqrt[5]{-9}$.

- Todos los números que se obtienen al sumar o restar un número irracional con uno racional.

Por ejemplo: $1 + \sqrt{2}$, $\sqrt{5} - \frac{4}{3}$, $\pi + 10$.

- Todos los números que se obtienen al multiplicar o dividir un número irracional con uno racional distinto de 0.

Por ejemplo: $-2\sqrt{5}$, $\frac{\sqrt{7}}{2}$.

Otros números irracionales se pueden generar a partir de una regla de formación.

Por ejemplo:

- 7,12345678910111213141516... : las cifras decimales son todos los números naturales ordenados de menor a mayor.
- 23,10100100010000100000... : las cifras decimales son las potencias de diez con exponente natural ordenadas de menor a mayor (10, 100, 1.000, 10.000, etc.).

Actividad 10

Cada uno de los siguientes números es irracional y fue construido con una regla de formación. En cada caso, completá las siguientes cinco cifras decimales del número y escribí la regla de formación.

a. 0,3691215...

b. -9,010010001...

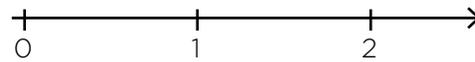
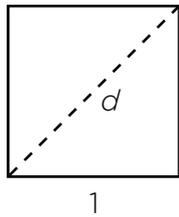
c. 8,51015202530...

Actividad 11

- Escribí tres números irracionales y explicá la regla que utilizaste para su formación.
- Los siguientes números tienen infinitas cifras decimales. En cada caso, agregá cinco cifras decimales:
 - 0,0001234567891011...
 - 0,002002002002002...
 - 0,4812162024283236...
 - 0,1234512345123451...
- ¿Cuáles de los números anteriores son racionales y cuáles son irracionales? Para los irracionales, explicá la regla de formación que consideraste.
- Escribí tres números irracionales, a partir de alguna regla de formación, que se encuentren entre $\sqrt{2}$ y $\sqrt{3}$.

Actividad 12

- Calculá la medida de la diagonal d del siguiente cuadrado de lado 1.
- Ubicá el número $\sqrt{2}$ en la siguiente recta numérica.

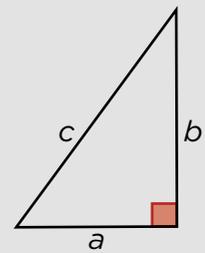


Para recordar

En todo triángulo rectángulo, si a y b son las medidas de los catetos y c es la medida de la hipotenusa, se verifica la siguiente igualdad:

$$a^2 + b^2 = c^2$$

Esta propiedad se conoce con el nombre de teorema de Pitágoras.



Actividad 13

- Violeta dice que si construye un rectángulo de base 2 y altura 1, su diagonal mide $\sqrt{3}$ y Abril dice que su diagonal mide $\sqrt{5}$. ¿Quién tiene razón? ¿Por qué?
- Representá el número $\sqrt{5}$ en la recta numérica.

Los números reales

A continuación te proponemos distintas actividades para estudiar los números reales.

Para recordar

El conjunto de los números **reales** se representa con la letra \mathbb{R} y está formado por:

- Los números racionales.
- Los números irracionales.

Actividad 14

- Encontrá tres números racionales entre 1,41 y 1,42. ¿Cuántos hay?
- Encontrá tres números irracionales entre 1,41 y 1,42. ¿Cuántos hay?
- ¿Cuántos números reales hay entre 1,41 y 1,42?

Actividad 15

¿Cuáles de los siguientes números son menores que $\sqrt{2}$?

- 1,4142
- $1,4142\overline{1}$
- $1,4142\overline{2}$
- 1,415
- $1,414\overline{2}$
- 1,414213561122334455667788...
- 1,41419

Actividad 16

Ordená de menor a mayor los siguientes números reales:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| • 1,732 | • $1,732\overline{05}$ |
| • 1,73205081 | • $1,73\overline{2}$ |
| • $\sqrt{3}$ | • 1,73205 |
| • 1,7320506070809010011012... | • $1,732050807\overline{6}$ |

Actividad 17

Indicá si cada una de las siguientes afirmaciones es verdadera o falsa y explicá por qué.

- $\sqrt{\frac{1}{4}}$ es un número irracional.
- El siguiente de $\sqrt{5}$ es $\sqrt{5} + 1$.
- $\sqrt{7} + 3$ es un número irracional.
- Entre $\sqrt{6}$ y $\sqrt{7}$ hay infinitos números irracionales.
- $\sqrt{7}$ es un número que está entre 2 y 3.
- $\sqrt{5}$ es mayor que 2,23606798.

Para recordar

El conjunto de los **números reales** es un conjunto **denso** porque entre dos números reales distintos existen infinitos números reales.

Todo número real puede ser representado mediante un punto de la recta numérica y cada punto de la recta representa a un único número real. Por eso se dice que los números reales “completan” la recta numérica.

Actividad 18

- Indicá entre qué números enteros consecutivos se encuentra $\sqrt{10}$.
- Escribí tres números racionales que sean menores y tres números racionales que sean mayores que $\sqrt{10}$.
- Escribí tres números irracionales que sean menores y tres números irracionales que sean mayores que $\sqrt{10}$.
- Ubicá $\sqrt{10}$ en la recta numérica.

Generalización de las razones trigonométricas

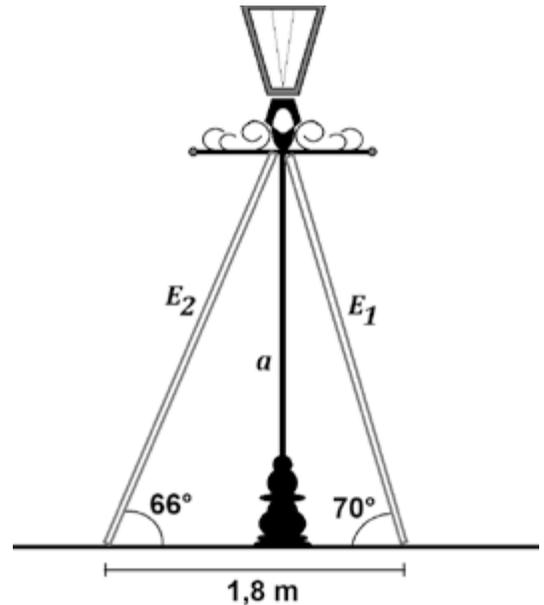
Antes de realizar estas actividades, te sugerimos que revises algunas ideas relacionadas con las razones trigonométricas en los triángulos rectángulos. En el Tomo 2 de 4to. año, podrás encontrar algunos problemas.

Actividad 1

Para arreglar un farol de la plaza, se colocan dos escaleras E_1 y E_2 , como se muestra en la figura de la derecha.

La distancia entre los pies de las escaleras es de 1,8 m y los ángulos formados con el piso son los indicados. Respondé las siguientes consignas.

- ¿Las escaleras pueden tener la misma longitud? Explicá por qué.
- Calculá la altura del farol.
- Calculá la medida de cada escalera.

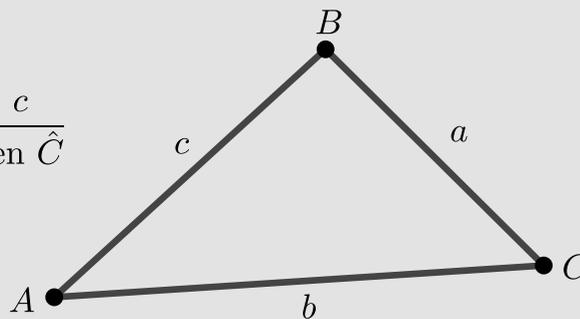


Para recordar

Teorema del seno

En todos los triángulos se cumple que la razón entre la medida de cada lado y el seno del ángulo opuesto es siempre la misma. A esto se lo llama **teorema del seno**.

$$\frac{a}{\text{sen } \hat{A}} = \frac{b}{\text{sen } \hat{B}} = \frac{c}{\text{sen } \hat{C}}$$



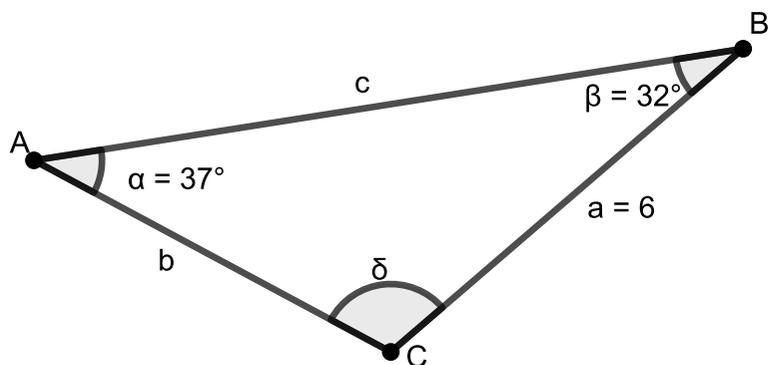
En la actividad 1, aunque se pueden usar los triángulos rectángulos de la figura para resolver las consignas, puede resultar más sencillo utilizar el teorema del seno.

Por ejemplo, el ángulo que forman las escaleras puede calcularse como $180^\circ - 66^\circ - 70^\circ = 44^\circ$. Entonces es posible aplicar el teorema del seno para calcular la medida de la escalera E_1 :

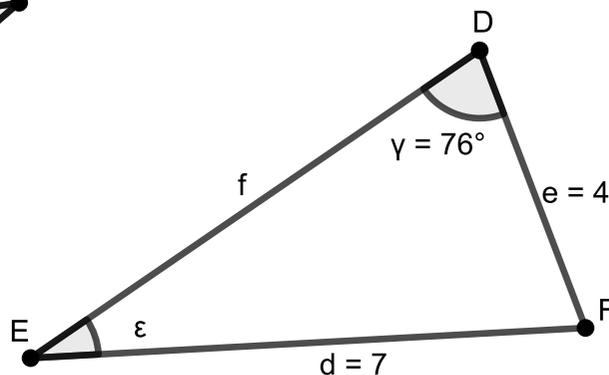
$$\frac{1,8 \text{ m}}{\text{sen } 44^\circ} = \frac{1,8 \text{ m}}{\text{sen } 66^\circ} \rightarrow E_1 \approx 2,4 \text{ m}$$

Actividad 2

a. Con los datos de la figura, calculá la medida de los lados b y c.



b. Con los datos de la figura, calculá la amplitud del ángulo ϵ y la medida del lado f.

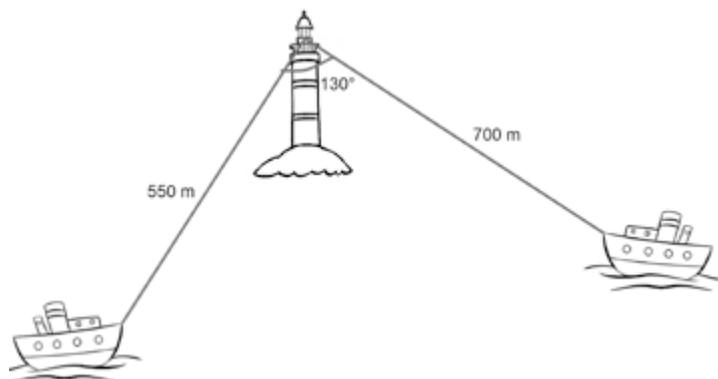


Actividad 3

Selena es la guardia costera y vigila los barcos pesqueros desde el faro de un puerto.

En un momento observa que se aproximan dos barcos y registra las distancias desde el faro a cada uno de ellos y el ángulo que forman.

¿Cuál es la distancia entre los dos barcos?

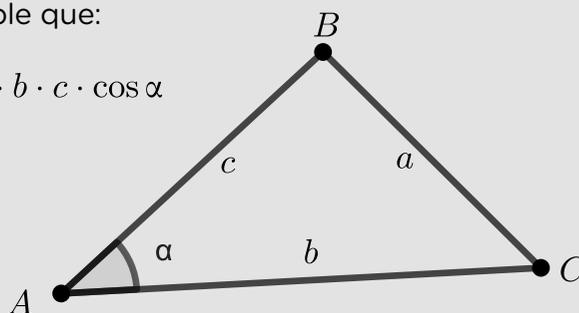


Para recordar

Teorema del coseno

En todos los triángulos se cumple que:

$$a^2 = b^2 + c^2 - 2 \cdot b \cdot c \cdot \cos \alpha$$

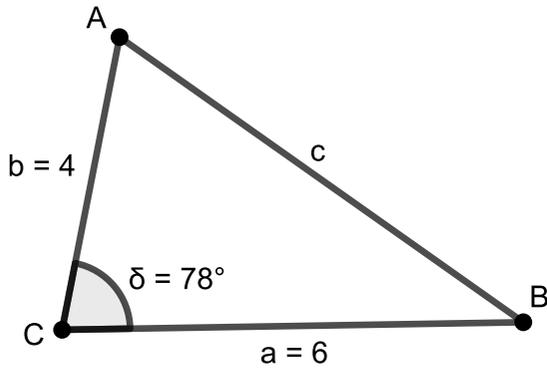


En la **actividad 3**, aunque se puede usar el teorema del seno para responder la pregunta, puede resultar más sencillo utilizar el teorema del coseno. Si a la distancia entre los dos barcos se la llama a, es posible calcularla de la siguiente manera:

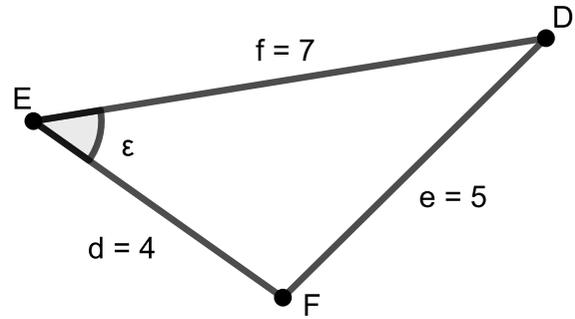
$$a^2 = 550^2 + 700^2 - 2 \cdot 550 \cdot 700 \cdot \cos 130^\circ$$

Actividad 4

a. Con los datos de la figura, calculá la medida del lado c .



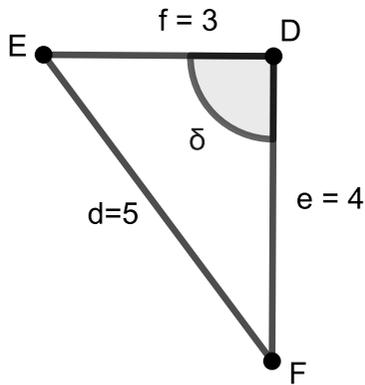
b. Con los datos de la figura, calculá la amplitud del ángulo ϵ .



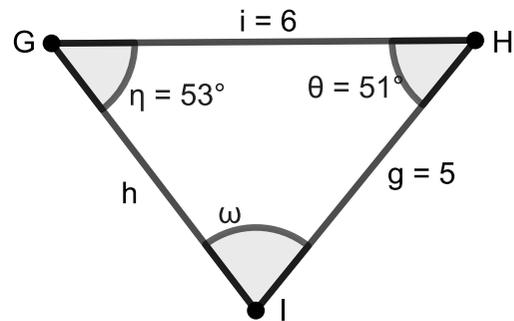
Actividad 5

Para cada uno de los siguientes triángulos, calculá las medidas de los lados y ángulos indicados.

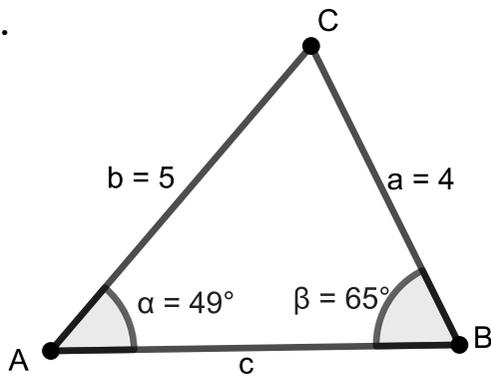
a.



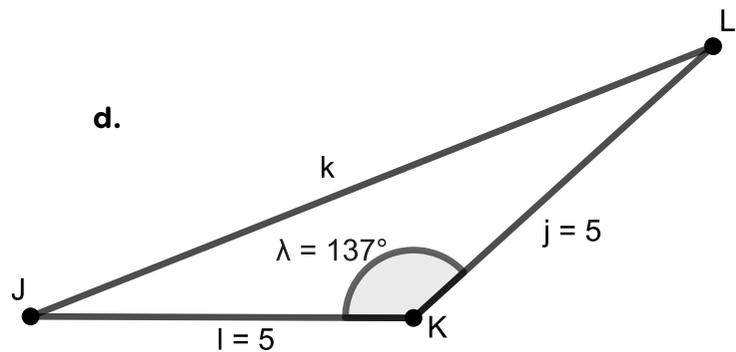
b.



c.



d.



Introducción a las funciones trigonométricas

Para recordar

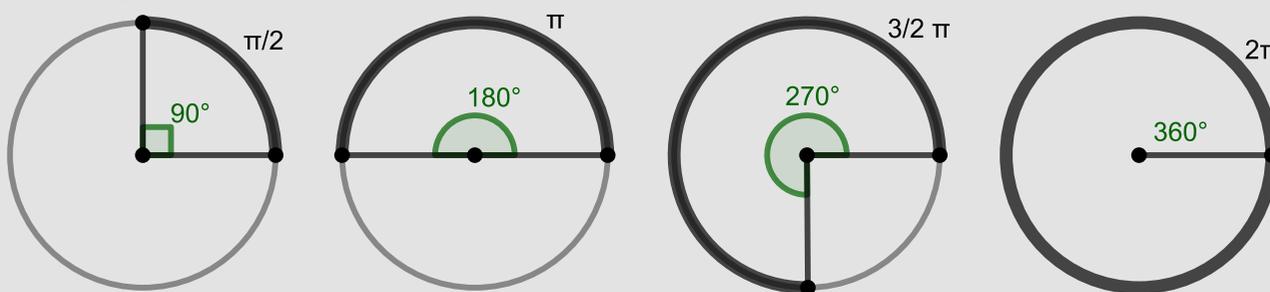
En toda circunferencia el cociente entre el perímetro y el radio es un valor fijo igual a 2π . Esto permite asociar la medida de cada arco de una **circunferencia trigonométrica** (de centro $(0;0)$ y radio 1) al ángulo central correspondiente.

De esta forma, es posible identificar los ángulos utilizando otro sistema de medición: el **sistema circular**. Así, la medida de cada ángulo es representada por un número real.

La **equivalencia** entre el sistema sexagesimal (medido en grados) y el sistema circular (medido en radianes) es:

$$180^\circ \text{ ————— } \pi$$

Por ejemplo:



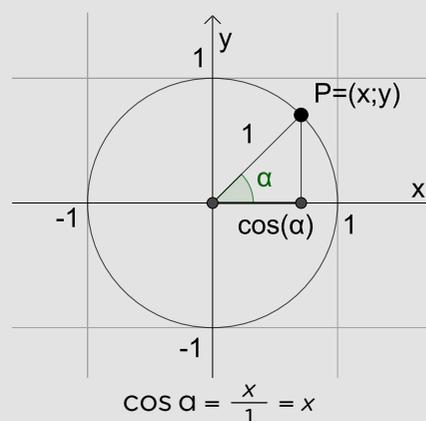
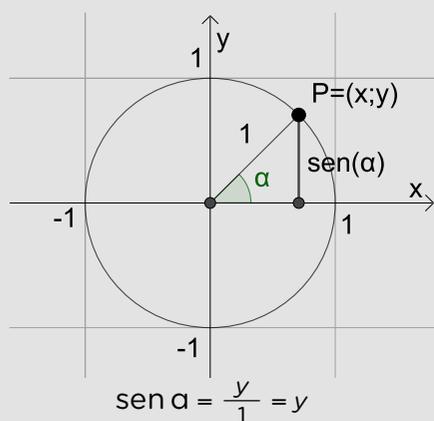
Actividad 1

Expresá en radianes la medida de cada uno de los siguientes ángulos:

- 45°
- 60°
- 120°
- 215°
- 330°

Para recordar

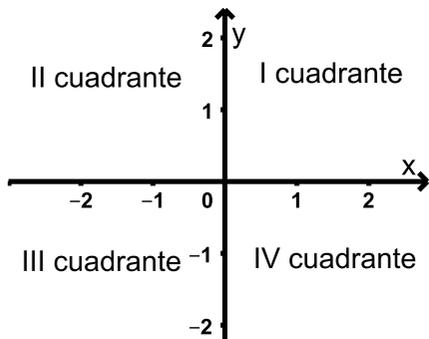
Cada punto P de la **circunferencia trigonométrica** se puede asociar a un triángulo rectángulo. Como el radio de esta circunferencia mide 1, las razones trigonométricas quedan asociadas a las coordenadas de ese punto P :



Luego, las coordenadas del punto P pueden escribirse: $(\cos \alpha; \sin \alpha)$.

Actividad 2

Sabiendo que $P = (x;y) = (\cos \alpha; \text{sen } \alpha)$ es un punto de la circunferencia trigonométrica, identificá el signo del seno y del coseno en cada uno de los cuadrantes:



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| • I cuadrante | • II cuadrante |
| Signo de $\cos \alpha$: | Signo de $\cos \alpha$: |
| Signo de $\text{sen } \alpha$: | Signo de $\text{sen } \alpha$: |
| • III cuadrante | • IV cuadrante |
| Signo de $\cos \alpha$: | Signo de $\cos \alpha$: |
| Signo de $\text{sen } \alpha$: | Signo de $\text{sen } \alpha$: |

Para recordar

Como a cada ángulo le corresponde un único valor posible para el seno y para el coseno, se puede relacionar la medida de un ángulo y el valor que toma el seno o el coseno de ese ángulo. Así se pueden definir las **funciones**:

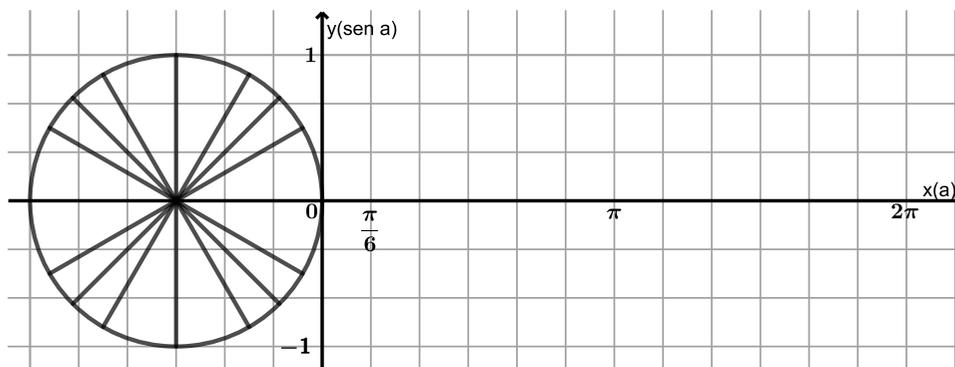
$$f(\alpha) = \text{sen } \alpha \quad \text{y} \quad g(\alpha) = \cos \alpha$$

donde cada valor de α es un ángulo medido en radianes.

El **dominio** de las funciones f y g son todos los números reales.

Actividad 3

En el siguiente gráfico cartesiano se representó la circunferencia trigonométrica:



- Identificá en la circunferencia los ángulos marcados: $0, \frac{\pi}{6}, \frac{\pi}{4}, \frac{\pi}{3}, \frac{\pi}{2}, \frac{\pi}{3}, \frac{\pi}{4}, \frac{\pi}{6}, \pi, \frac{7\pi}{6}, \frac{5\pi}{4}, \frac{4\pi}{3}, \frac{3\pi}{2}, \frac{5\pi}{3}, \frac{7\pi}{4}, \frac{11\pi}{6}$ y marcá con color los segmentos que representan el seno de cada ángulo.
- Marcá en el eje x cada uno de los ángulos de la circunferencia trigonométrica.
- Para cada ángulo, marcá el seno que le corresponde trasladando el segmento que obtuviste en la consigna **a**. Podés tomar como ejemplo el punto $(\frac{\pi}{6}; \text{sen } \frac{\pi}{6})$.
- A partir de los puntos obtenidos, realizá un gráfico aproximado de la función seno del ángulo α .
- Utilizando un procedimiento similar al anterior, realizá en tu carpeta el gráfico aproximado de la función coseno del ángulo α .

Para recordar

Cada vez que se realiza una vuelta completa sobre la circunferencia trigonométrica, el gráfico de la función seno (o coseno) se repite.

Esto sucede debido a que, a dos ángulos que difieren en un número exacto de giros, les corresponde el mismo punto de la circunferencia y entonces el valor del seno (o coseno) es el mismo.

$$\operatorname{sen} x = \operatorname{sen} (x + 2\pi)$$

Podemos decir que 2π es el **período** de la función $f(x) = \operatorname{sen} x$.

Esto permite estudiarla en el intervalo $[0; 2\pi)$ y luego repetir sus valores.

En general, podemos decir que una función es **periódica** de período k cuando $f(x) = f(x + k)$. Esto significa que la función se repite en intervalos o ciclos consecutivos de longitud k .

Actividad 4

Para la función $g(x) = \cos x$ que representaste en la **Actividad 3**, analizá cuál es el período e indicá cuál es su imagen.

Para recordar

La **imagen** de una función es el conjunto de valores que toma la función.

Como los valores de $\operatorname{sen} x$ corresponden a las ordenadas de los puntos de una circunferencia trigonométrica, se verifica que $-1 \leq \operatorname{sen} x \leq 1$; por lo tanto, el conjunto imagen de la función es: $\operatorname{Im}(f) = [-1; 1]$.

Actividad 5

Considerando el intervalo $[0; 2\pi)$, para $f(x) = \operatorname{sen} x$ y $g(x) = \cos x$ indicá: ceros, máximos y mínimos e intervalos de crecimiento y decrecimiento de cada función.

Para recordar

Una función f es **creciente** cuando el valor de $f(x)$ aumenta a medida que x aumenta. En caso contrario es **decreciente**.

El punto que marca el paso del crecimiento al decrecimiento se llama **máximo relativo** y el punto que marca el paso del decrecimiento al crecimiento se llama **mínimo relativo**.

Si $f(\alpha)$ es mayor que cualquier $f(x)$, entonces el punto $(\alpha; f(\alpha))$ es el **máximo absoluto** de f . De manera análoga se define el **mínimo absoluto**.

Por ejemplo, considerando el intervalo $[0; 2\pi)$, la función seno alcanza su valor máximo $f(x) = 1$ en $x = \frac{\pi}{2}$, y su valor mínimo $f(x) = -1$ en $x = \frac{3\pi}{2}$. Crece en los intervalos $(0; \frac{\pi}{2})$ y $(\frac{3\pi}{2}; 2\pi)$ y decrece en el intervalo $(\frac{\pi}{2}; \frac{3\pi}{2})$.

La función seno, en su dominio natural, alcanza su valor máximo en $x = \frac{\pi}{2} + 2k\pi$ y su valor mínimo en $x = \frac{3\pi}{2} + 2k\pi$ con k que es un número entero.

Los valores en los cuales se anula la función se llaman **ceros de la función**.

La función seno se anula en $x = 0$ y en $x = \pi$, en el intervalo $[0; 2\pi)$.

La función seno, en su dominio natural, se anula en $0 + 2k\pi$ y en $\pi + 2k\pi$, con k entero.

Actividad 6

Para cada uno de los siguientes pares de funciones:

• $f_1(x) = 2 \operatorname{sen} x$ $f_2(x) = \frac{1}{2} \operatorname{sen} x$ • $g_1(x) = 5 \operatorname{cos} x$ $g_2(x) = \frac{1}{4} \operatorname{cos} x$

Indicá el dominio, la imagen, el período y los valores máximos y mínimos. Compará con los resultados obtenidos para $f(x) = \operatorname{sen} x$ y $g(x) = \operatorname{cos} x$, según corresponda. ¿Qué similitudes y diferencias encontrás?

Para recordar

Si a la función $f(x) = \operatorname{sen} x$ se la multiplica por una constante c , obtenemos la función:
 $g(x) = c \cdot \operatorname{sen} x = c \cdot f(x)$

Todos los valores de $f(x)$ quedan multiplicados por esa constante. ¿Qué efecto se produce en cada una de las funciones estudiadas al multiplicar por cada una de las constantes indicadas? El período de $g(x) = c \cdot \operatorname{sen} x$ es el mismo que el de $f(x) = \operatorname{sen} x$. El factor c cambia la **amplitud** de la onda: es la mitad de la distancia entre el valor máximo y el valor mínimo. Por ejemplo, en $f_1(x)$ la amplitud es 2.

Actividad 7

Para cada uno de los siguientes pares de funciones:

• $f_1(x) = \operatorname{sen} 2x$ $f_2(x) = \operatorname{sen} \frac{1}{3}x$ • $g_1(x) = \operatorname{cos} 2x$ $g_2(x) = \operatorname{cos} \frac{1}{2}x$

Indicá el dominio, la imagen, el período y los valores máximos y mínimos. Luego comparalos con los obtenidos para $f(x) = \operatorname{sen} x$ y $g(x) = \operatorname{cos} x$, según corresponda. Representá cada par de funciones en un mismo gráfico. ¿Qué similitudes y diferencias encontrás?

Para recordar

Si a la variable x la multiplicamos por un número n ; obtenemos la función:

$$g(x) = \operatorname{sen}(nx)$$

Esta función es periódica de período $\frac{2\pi}{n}$, pues

$$\operatorname{sen}\left[n\left(x + \frac{2\pi}{n}\right)\right] = \operatorname{sen}(nx + 2\pi) = \operatorname{sen} nx$$

Su gráfica es análoga a la de $f(x) = \operatorname{sen} x$, pero con menor período si $n > 1$ y con período mayor, si $0 < n < 1$. Al parámetro n se lo llama **pulsación** o **frecuencia**: es el número de veces que la curva seno se repite en un período de 2π . Por ejemplo, en $f_1(x)$ la frecuencia es 2, esto significa que la curva se repite dos veces en un período de 2π .

Narrativa latinoamericana actual

La espera

Puede haber muchos motivos para emprender un viaje: buscar aventuras o descanso, ir al encuentro de un gran amor, fugarse, conquistar un territorio, descubrir un misterio.

El cuento “Aparato avisador” de la escritora peruana Claudia Ulloa Donoso se desarrolla en las “puertas de un viaje”, más precisamente en un aeropuerto, en los momentos previos a que una muchacha suba a un avión. ¿Qué espacios se pueden transitar y ocupar en esos momentos? ¿Qué hechos pueden ocurrir durante la espera?

A lo largo de esta propuesta, vas a leer el relato completo y resolver algunas actividades en tu carpeta. Para finalizar, vas a leer fragmentos de entrevistas a la autora. De este modo, podrás conocer algunas características generales de su escritura.

Aparato avisador

El mejor lugar para esperar el embarque era el baño. Escogió uno al azar y se encerró. Se sentó sobre la tapa del váter y se entretuvo escuchando las descargas automáticas del inodoro, torrentes de aguas y desagües, la fonética de alguna arcada y trozos de mierda zambulléndose. Esos ruidos le resultaban más apacibles que el enjambre sonoro de los pasillos y las salas de espera del aeropuerto.

Del mismo modo que los sonidos de la naturaleza le traían sosiego, los ruidos del cuerpo también distendían su ánimo y le daban una sensación primitiva de seguridad. Más allá de reconocer esos ruidos como propios y familiares, sabía que quienquiera que se encontrase evacuando el cuerpo no era otra cosa que un ser vulnerable e inofensivo.

Alguien tocó la puerta con vehemencia. El miedo ante la invasión hizo que abandonara el baño de inmediato. Cuando Ella se encerraba en el baño de casa, Él también golpeaba la puerta. Sus nudillos se estrellaban contra la madera y dejaban esquirlas que luego se podían respirar. Apenas Ella destrababa el pestillo, Él tiraba de la puerta dejándole una cachetada de aire que escocía.

Cuando Él entraba, Ella retenía en sus pulmones ese aire doméstico infestado de pelusas y astillas y se acercaba al lavamanos para seguir el ritual. Se concentraba en la espuma del jabón entre sus dedos y fingía estar liberándose de los gérmenes que la orina o mierda imaginarias le habrían dejado en la piel. Abandonaba el cuarto de baño



y cuando Él cerraba la puerta, Ella espiraba. Enseguida llegaban los ruidos que salían del cuerpo de Él.

Atravesó los pasillos del aeropuerto obedeciendo a sus glándulas, al olor ácido emanando de sus axilas y al sudor meloso de sus manos. En cada paso, el corazón le golpeaba el pecho desde dentro como un no nacido pateando las entrañas de una mujer preñada.

Tenía sed. El cuerpo se le iba cerrando como un molusco. Sus vísceras cubiertas de membranas perladas y sus órganos del color del coral se aplastaban entre ellos y le quitaban el aire. Las manos le empezaron a temblar. Entró a una cafetería y quiso beber una cerveza, pero era la hora del desayuno. Nuevamente tuvo que fingir. Fingió tener hambre. Ordenó un desayuno inglés. Cuando estuviera listo, pediría una cerveza o quizás dos.

El cajero le tomó la orden y la invitó a esperar en el comedor. Además del recibo, le entregó un artilugio que le avisaría cuando su pedido estuviera listo. En la mesa, notó que el temblor de sus manos se había intensificado. Tomó el pequeño artefacto que había recibido en la caja y empezó a manosearlo para apaciguar la tensión de sus nervios. En medio de ese ejercicio se preguntó cómo se llamaría el aparato.

El objeto era un disco de plástico de dos tipos. La base era dura, compacta y de color negro y estaba cubierta por otro plástico más fino y casi transparente. Ella lo acercó a la altura de sus ojos y distinguió las perlas de vidrio unidas por filamentos metálicos que había detrás. El aparato se parecía a las pastillas negras de caucho que se usan en el *hockey*. Pensó en Él. Una vez Él le había dicho que debería enriquecer su vocabulario y que ese disco se llamaba *puck*. También le había enseñado a pronunciar esta nueva palabra. *Puck as fuck*. Él le repetía la retahíla de palabras *puck fuck puck fuck* mientras movía la cabeza de un lado al otro.

El aparato se iluminó, sonó y vibró al mismo tiempo. Todo ese barullo viajando desde su tacto a su cerebro la descompuso. A pesar del temblor y el desconcierto, logró atravesar el laberinto de mesas y gente de la cafetería. A pocos metros del mostrador, el aparato dejó de chillar. Con un poco más de calma, Ella recogió su desayuno y no olvidó pedir las cervezas.

Mordisqueó las salchichas y se embutió un par de cucharadas de frijoles antes de recibir los borbotones de cerveza que resbalarían por su esófago. El alcohol se le empozaba en el cuerpo y el temblor de sus manos iba cesando en cada trago. A ratos picoteaba un poco de comida y jugaba con los cubiertos y vasos. En ese traqueteo notó que el aparato había regresado con ella en su bandeja. Otra vez pensó en Él. Colocó el aparato sobre la mesa y le clavó un cuchillo logrando quebrar una parte del plástico transparente que lo cubría.

(El relato continuará.)

Claudia Ulloa Donoso.

En *Bogotá39. Nueva narrativa latinoamericana*. Editorial Sigilo, Buenos Aires, 2018.

Sobre la autora de este cuento

Claudia Ulloa Donoso (Lima, 1979) es una escritora peruana que actualmente vive en el norte de Noruega. Trabaja allí como profesora de castellano y noruego para inmigrantes. Empezó a escribir a los 13 años y desde muy joven ganó varios concursos literarios. Su primera publicación fue el libro de cuentos *El pez que aprendió a caminar* en 2006. También publicó *Séptima madrugada* (2007) y *Pajarito* (2018). En 2017 fue incluida en *Bogotá39*, lista que presenta a los jóvenes escritores más prometedores de Latinoamérica.

**Minidiccionario**

enjambre (sust. masc.): conjunto de abejas que sale de la colmena para fundar otra.

sosiego (sust. masc.): tranquilidad, calma.

distender (verbo): relajar, disminuir la tensión nerviosa.

esquirla (sust. fem.): astilla que se desprende de un hueso, de un cristal o de una piedra cuando se rompen.

escocer (verbo): producirse una sensación desagradable, de dolor o de irritación, en alguna parte del cuerpo.

retahíla (sust. fem.): serie de muchas cosas que se mencionan por su orden.

empozar (verbo): quedar un líquido detenido en un pozo.

puck (sust. masc.): disco o pastilla de caucho que se usa en hockey sobre hielo. Los/as jugadores/as deben golpearlo con un palo para lograr introducirlo en el arco del equipo contrario.

puck as fuck: frase comparativa que remite a la semejanza en la pronunciación de las palabras “puck” y “fuck”: “puck [*suena/se pronuncia*] como fuck”.

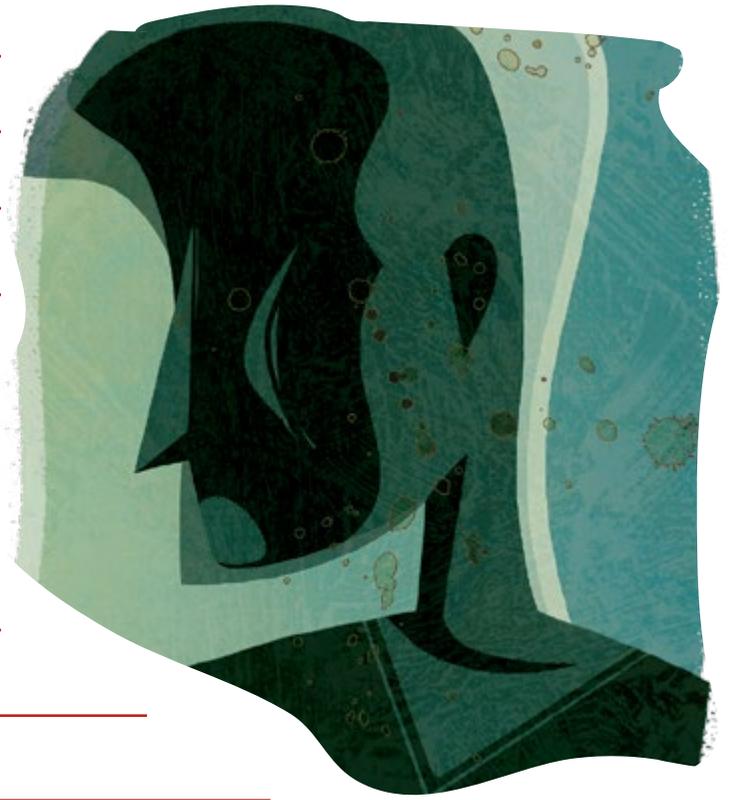
A continuación, resolvé en tu carpeta las siguientes actividades:

1. Cuando comienza el relato, la protagonista está encerrada en un baño del aeropuerto. ¿Por qué decide esperar encerrada allí? ¿Cómo se siente en este lugar? ¿Cuál es la diferencia para Ella entre “el afuera” del baño y “el adentro”?
2. El texto nos cuenta que Ella tiene distintos signos corporales de nerviosismo cuando sale del baño. Buscá y transcribí una o dos frases que lo demuestren.
3. Aparentemente, ella está por tomar el vuelo sola. Sin embargo, en varios momentos la acompaña el recuerdo de Él. ¿Qué recuerdos tiene Ella de Él? ¿Qué sentimientos o sensaciones le generan esos recuerdos?
4. ¿Por qué te parece que Ella le clava un cuchillo al aparato? Para contestar, tené en cuenta qué estaba haciendo, en qué estaba pensando, qué recuerdos y sensaciones le había generado el aparato.
5. ¿Encontrás diferencias sobre cómo se siente la protagonista al principio y al final del fragmento leído? ¿Cuáles? Señalá las partes del texto que nos permiten saber esto.

6. Propuesta de escritura. Escribí un texto de aproximadamente diez renglones en el que describas a Él. Para eso tené en cuenta la información que aparece en el cuento hasta ahora y pensá quién era Él, de qué país provenía y cómo era con Ella. Podés elegir alguno de los siguientes comienzos o elegir otro que se te ocurra:

Él era un...

Frente a Ella, Él se mostraba...



Redlined writing area consisting of 15 horizontal lines for text entry.

Narrativa latinoamericana actual

Control de seguridad

En esta segunda parte vas a continuar con la lectura del cuento de Claudia Ulloa Donoso. La protagonista del relato, Ella, está a punto de tomar un avión. La acompaña en varias oportunidades el recuerdo de Él. Su estado de ánimo es un poco frágil e intenta darse ánimo ingiriendo un desayuno y unas cervezas. En la cafetería le entregan un aparato que sirve para avisar cuando el pedido está listo y hay que retirarlo. Este aparato la perturba y Ella lo destruye impulsivamente con un cuchillo. Veamos qué repercusiones tiene este impulso de la protagonista.

Aparato avisador

(El relato continúa.)

Él era inglés *London bridge is falling down* como las pintas de cerveza que acababa de beber, como el desayuno que dejó a medias en la cafetería, como la caza de ciervo, como el *cricket* y el *rugby* y como el idioma que le había enseñado a pronunciar. *Puck, fuck, suck, buck, chuck, ruck, luck, my fair lady*. Conocía todas estas palabras ajenas que empezaron a sonar en su cabeza como una marcha que marcaba el ritmo de sus pasos hacia la zona de embarque.

Pasó los controles de seguridad y fijó la vista en las pantallas luminosas que mostraban los destinos. Se alegró al reconocer el suyo brillando en amarillo. Mientras acomodaba las cosas que llevaba en su bolso y se ajustaba la chaqueta, un guardia de seguridad la detuvo. *Random check*.



El Guardia empuñó un detector de metales y Ella cerró los ojos. Detrás de sus párpados se dibujó el bate plano del *cricket* mientras el Guardia deslizaba el detector de metales sobre los contornos de su silueta. A la altura de sus rodillas, una alarma sonó. Ella sacó del bolsillo de su chaqueta el aparatito que le habían entregado en el restaurante y se lo mostró al Guardia. *What is this?* La palma de su mano sostenía un objeto de filamentos metálicos estrujados cubiertos por trozos de plástico quiñados y a punto de desprenderse. Algunos restos de migas y pelusas envolvían al aparato desactivado.



La visión del objeto descompuesto sobre su tacto la aterró tanto como cuando este chillaba, vibraba y emitía luz. El temblor volvió a sus manos. El Guardia la tomó de un brazo y Ella se dejó. *Please follow me.* Durante el trayecto por los pasadizos del aeropuerto, las posturas de ambos cuerpos se adaptaron de tal forma que guardia y detenida parecían una pareja andando del brazo por una alameda. A pesar de que la detención fue delicada, Ella estalló en llanto.

(El relato continuará.)

Claudia Ulloa Donoso.

En *Bogotá39. Nueva narrativa latinoamericana*. Editorial Sigilo, Buenos Aires, 2018.

Minidiccionario y algunas frases más

Además de ayudarte con algunas definiciones, también te ofrecemos algunas aclaraciones sobre frases y palabras en inglés que son muy importantes para entender lo que pasa entre Ella y Él.

London bridge is falling down: canción infantil inglesa. Su traducción es “el puente de Londres se está cayendo”. Hace referencia a un emblemático puente que cruza el río Támesis y que sufrió varias destrucciones, la del siglo XI sería la que dio origen a la canción popular.

pinta: unidad inglesa de medida para líquidos. Equivale aproximadamente a 500 cc.

cricket: (en castellano, **críquet**, sust. masc.): Juego de bate y pelota de origen inglés, semejante al béisbol.

Puck, fuck, suck, buck, chuck, ruck, luck: juego de palabras con sonidos y pronunciación semejantes. El significado de cada palabra es:

puck: disco.

fuck: tener sexo (en términos vulgares, ofensivos); mierda!

suck: succionar, sorber, chupar; apestar.

buck: ciervo; macho de algunos animales; corcovear, dar sacudidas.

chuck: arrojar, lanzar; vomitar.

ruck: arrugar, plegar; scrum (en rugby, reinicio del juego y disputa por la pelota).

luck: suerte.

my fair lady: mi bella dama. Continuación de la canción *London bridge is falling down*.

random check: control aleatorio, azaroso.

What is this?: ¿qué es esto?

quiñado/a (adj.): golpeado/a, astillado/a.
Please follow me: por favor, sígame.
alameda (sust. fem.): paseo con álamos.

A continuación, resolvé en tu carpeta las siguientes actividades:

- Al principio de esta parte del relato se mencionan varios elementos del “universo inglés” con el que Ella convive y se presenta una sucesión de palabras que tienen una pronunciación similar. Revisá en el Minidiccionario sus diferentes significados. Además de un sonido semejante, ¿se podrían relacionar con algún tema en común? ¿Con cuál/es? ¿Qué siente Ella por ese conjunto de palabras?
- En el cuento, el narrador utiliza numerosos recursos literarios como *imágenes sensoriales*, *comparaciones* y *metáforas* que ayudan a construir un clima en el relato. A continuación se presentan algunos fragmentos que contienen esos recursos. Releé esas partes del cuento y proponé una interpretación posible sobre los sentidos que cada uno aporta. Te damos un ejemplo que puede orientarte para completar el cuadro.

Recursos literarios	Sentidos que aportan al texto
Esos ruidos le resultaban más apacibles que el enjambre sonoro de los pasillos y las salas de espera del aeropuerto. (Primera parte: “La espera”)	<hr/> <hr/> <hr/>
El cuerpo se le iba cerrando como un molusco . Sus vísceras cubiertas de membranas perladas y sus órganos del color del coral se aplastaban entre ellos y le quitaban el aire. (Primera parte: “La espera”)	El fragmento corresponde al momento en que Ella sale del baño y empieza a transitar por los pasillos del aeropuerto. La expresión “como un molusco” da a entender que el cuerpo se le contraía o encogía, tal como hacen algunos de estos animales para desplazarse. Se trata de una sensación de opresión en su interior ya que menciona las vísceras y los órganos y los describe con la apariencia de estos animales: “membranas perladas” y “del color del coral”.
Conocía todas estas palabras ajenas que empezaron a sonar en su cabeza como una marcha que marcaba el ritmo de sus pasos hacia la zona de embarque . (Segunda parte: “Control de seguridad”)	<hr/> <hr/> <hr/>
Durante el trayecto por los pasadizos del aeropuerto, las posturas de ambos cuerpos se adaptaron de tal forma que guardia y detenida parecían una pareja andando del brazo por una alameda . (Segunda parte: “Control de seguridad”)	<hr/> <hr/> <hr/>

3. Propuesta de escritura. Escribí un diálogo de entre quince y veinte renglones entre Ella y el Guardia una vez realizada la detención. El Guardia habla en inglés. Podés realizarlo directamente en castellano. En este diálogo imaginario, Ella le cuenta hacia dónde viajaba, por qué, qué estuvo haciendo durante la espera en el aeropuerto, cuáles son sus miedos y preocupaciones y por qué destruyó el aparato avisador. Para construir este diálogo, tené en cuenta la siguiente guía:

Guía para la elaboración de diálogos

- ¿Cómo le habla Ella al Guardia? ¿Lo tutea o le habla de usted? ¿Con tranquilidad o con nerviosismo? ¿Con voz alta o con voz baja? ¿Lenta o velozmente? ¿Cuenta los episodios en orden? Realizá las acotaciones que creas necesarias luego de cada diálogo.
- ¿Cómo le habla el Guardia? ¿Enojado? ¿Con indiferencia? ¿Con preocupación? Acotá también gestos, actitudes, acciones no verbales que creas relevantes.
- ¿Cómo termina la conversación? ¿Qué decisión toma el Guardia?

Guía para revisar tu texto

- ¿Tu texto está estructura como un intercambio dialogal?
- ¿Incluiste rayas de diálogos y aclaraciones claramente diferenciadas de las voces de Ella y del Guardia?
- ¿Queda claro cómo se siente cada personaje en esta situación? ¿El diálogo permite imaginarnos esa situación?
- ¿Los diálogos son verosímiles con respecto a los personajes construidos en el cuento?



Narrativa latinoamericana actual

Una soledad custodiada

En esta propuesta vamos a terminar la lectura del cuento “Aparato avisador”. Hasta ahora sabemos que el Guardia de seguridad demoró a la protagonista por romper y esconder en el bolsillo de su chaqueta el aparato avisador de la cafetería del aeropuerto. ¿Cómo terminará esta historia? ¿Logrará sortear los obstáculos que se le presentan y subir al avión que la lleve hacia el destino que desea?

Aparato avisador

(Continúa.)

En la habitación de seguridad, ella confesó que había bebido alcohol con el estómago vacío, que había destruido el aparatito del restaurante y que no tenía ninguna intención de alarmar a nadie. Después de los interrogatorios y las disculpas, le llegó la calma conocida del encierro y de la soledad custodiada. Dio un sorbo al té que le habían servido y se quemó la boca. Una ampolla se le iba formando en el cielo del paladar mientras un altavoz que no alcanzó a oír anunciaba la partida de su vuelo y su destino.

El Guardia abrió la puerta de la habitación, le entregó el bolso que le había sido retenido y le dijo que todo estaba en orden. Ella deseó que el Guardia la escoltara hacia alguna salida, pero permaneció quieto. Quiso dar un paso, pero la rigidez de su cuerpo la mantuvo estática. Entonces apareció Él.

La rodeó con sus brazos y la apretó contra su cuerpo. Ella tuvo tiempo de girar la cabeza hacia un lado para evitar ahogarse en su pecho. Solo le quedaron libres la boca, la nariz, los ojos y la oreja izquierda. Sus sentidos procuraban no apartarse del Guardia, que acomodaba algunos papeles y recogía la taza vacía. Esperó durante algunos latidos y de pronto Él hundió la boca sobre la mollera de Ella que parecía tan blanda como la de un bebé. El cuero cabelludo cedió ante labios, lengua y dientes que la besaban y mordían, pronunciando al mismo tiempo alguna frase tirante entre las raíces de su pelo. *Don't cry.*

Las vibraciones de las palabras le atravesaban las cisuras craneales y se transformaban en un eco difuso y torácico que percibía en su oído aprisionado. *Don't try. Don't cry. Try. Cry. Try.* Ella no logró descifrar lo que Él le decía en su idioma.



Sus cuerpos se unían como la cópula de dos caracoles. Cuando el Guardia se aproximó hacia la pareja, Ella logró despegarse ligeramente, estiró el cuello y alcanzó a exhalar dos palabras. *Excuse me*. El Guardia se detuvo. Él hinchó el pecho hasta pegarse a los bordes del cuerpo de Ella. El esternón del macho llegó a rozar la yugular de la hembra. A pesar de la turbación, Ella atinó a preguntar cómo se llamaba el aparato que antes había desmantelado.

Pager, dijeron ambos hombres con voz unísona.

Los brazos de la pareja se desenmarañaron. Ella bajó la mirada y observó las cuatro botas negras y brillantes de los hombres, puestas como espejos enfrentados. Le pareció ver su rostro reflejado infinitamente sobre el charol de esos zapatos.

Claudia Ulloa Donoso.

En *Bogotá39. Nueva narrativa latinoamericana*. Editorial Sigilo, Buenos Aires, 2018.

Minidiccionario y algunas frases más

mollera (sust. fem.): parte superior de la cabeza que, en los recién nacidos y hasta los 18 meses, son partes blandas, donde luego se formarán las suturas que unen los distintos huesos craneales.

Don't cry: no llores.

cisura (sust. fem.): fisura, surco o rotura.

Don't try: no intentes.

Try. Cry. Try: intentar. Llorar. Intentar.

Excuse me: disculpe; perdone.

esternón (sust. masc.): hueso plano ubicado en la parte anterior del pecho, donde se articulan las costillas.

yugular (sust. fem.): cada una de las dos venas que hay a uno y otro lado del cuello y que recogen la mayor parte de la sangre del cerebro.

A continuación, resolvé en tu carpeta las siguientes actividades:

1. En varias partes del relato hay referencias a la vida anterior de la protagonista. Por ejemplo, después del interrogatorio, el narrador dice: “le llegó la calma conocida del encierro y de la soledad custodiada”. ¿Qué sabés y/o sospechás de la vida de Ella?
2. Luego de abrazarla y besarla, Él le dice *Don't cry*, pero a Ella le parece escuchar también *Don't try*. Si lo necesitás, buscá el significado de ambas expresiones en el Minidiccionario y explicá luego el juego de palabras que se da en esa parte del cuento. ¿Qué actitudes manifiesta cada una?
3. Los personajes de este cuento no tienen nombre. En un principio se los llama “Ella” y “Él” y hacia el final se alude a ellos como “macho” y “hembra”. ¿Por qué creés que esto es así? ¿Cómo interpretarías esta decisión del narrador?
4. En el cuento hay dos personajes masculinos. Teniendo en cuenta todo el texto, ¿qué relaciones entre ellos se sugieren?

Narrativa latinoamericana actual

Creando atmósferas

Para finalizar el trabajo con este cuento, te presentamos fragmentos de dos entrevistas a Claudia Ulloa Donoso. La primera fue realizada en el año 2006, en el marco de la publicación de su primer libro de cuentos, *El pez que aprendió a caminar*. La segunda, en el año 2013 cuando presentó una nueva edición de ese mismo libro. Luego, vas a encontrar actividades para relacionar algunas características de su escritura con el cuento leído y para pensar otras preguntas posibles que se podrían hacer a la autora.

"Uno nunca va a saber qué tan lejos pueden llegar a calar en otros las palabras de uno mismo" (Gabriel Ruiz-Ortega, 2006).

—Por lo que leo de tus relatos veo que tienes una inclinación hacia el detalle, la anécdota.

—Recuerdo que exactamente lo mismo me dijo José Miguel Herbozo la vez en que corregíamos el libro. Hasta entonces no me había dado cuenta de ello, no supe qué decir luego de su comentario. Esa vez, en la mesa había una cuchara sucia y mientras corregíamos el libro, me distraje y me empecé a fijar en los surcos que tenía la cuchara dejados por el paladar, en las migajas, en los platos, en la textura del mantel de mi casa. Entonces le dije que mi atención en los detalles, en lo raro de las anécdotas y hasta en todo lo más irrelevante, sucedía porque me distraía mucho. Es como si de pronto me dieran una lupa para ver todas las cosas que me rodean. En medio de la corrección de mi primer libro, yo andaba perdida, mirando con una lupa, los surcos de una cuchara sucia.

(...)

—Por lo que me has comentado, por lo que he escuchado, y por lo que deduzco también, se percibe que la propuesta de este libro es arriesgada, tanto en estructura como en contenido.

—No sé qué tan arriesgada pueda ser, en realidad yo no lo veo así. Lo que sí sé es que el hecho de publicar un libro implica siempre un riesgo. No va tanto por el lado del riesgo de ser aceptado o no, o de que te lean muchos o pocos, aunque una siempre espera que la lean muchos. Yo veo el riesgo en el hecho de sacar algo de uno y dejarlo ahí en los estantes de las librerías, con foto en la contratapa y con tu nombre, como el dueño de cada una de las palabras. Uno nunca va a saber qué tan lejos pueden llegar a calar en otros las palabras de uno mismo. Ahí está el riesgo. Como si el autor se sacara los ojos y la lengua y los dejara en una bandejita en un espacio público, y luego viene gente extraña a ponérselos, entonces ellos empiezan a ver y a hablar como ven y hablan las historias del libro, y quizás hasta como el propio autor.



Adaptación de la entrevista a Claudia Ulloa Donoso realizada por Gabriel Ruiz-Ortega para Proyecto Patrimonio, 2006, disponible en: <https://bit.ly/3j9XliO>

1. Leé la entrevista “Uno nunca va a saber qué tan lejos pueden llegar a calar en otros las palabras de uno mismo” y luego respondé:
 - a. En la entrevista se hace hincapié en la inclinación hacia el detalle de la autora. ¿En qué parte del cuento “Aparato avisador” te parece que se manifiesta esa inclinación?
 - a. La autora dice que publicar un libro es como sacarse los ojos y la lengua y dejarlos para que los lectores vean y hablen como los personajes de las historias o como el propio autor. ¿Qué cosas te permitió ver el cuento “Aparato avisador”?
2. Leé el siguiente fragmento de otra entrevista a Claudia Ulloa y luego respondé las consignas.

Claudia Ulloa: “Lo que me interesa y me mueve es el lenguaje”

—Cuando te preguntaron por tus influencias mencionabas a Raymond Carver y a Juan José Millás, ¿de qué manera te influyeron estos autores?

—Bueno, a ellos los leí después, en España, cuando me mudé allí en el 2000. Leyendo a Carver me di cuenta de esa manera tan reducida de utilizar el lenguaje y crear atmósferas. Leyéndolo crees que él te está diciendo mucho más que esas palabras que escribe y eso me atrapó mucho. A Millás lo escuchaba en la radio, y al leerlo me di cuenta de que los temas que él trataba se parecían mucho a las cosas que yo vivía en España. Leía además de él sus articulos.

—Ahora que mencionabas los detalles y la creación de atmósferas en el relato, ¿dirías que esto es muy importante en el momento de escribir un cuento?

—Sí, creo que cuando escribo no cuento realmente una historia y predomina más lo que se siente, la sensación... alguien alguna vez me dijo: “pero realmente en tu cuento no pasa mucho” (ríe)... pero lo que trato consciente o inconscientemente es crear esta sensación que se puede transmitir a través de las palabras.

Entrevista a Claudia Ulloa Donoso realizada por Jaime Cabrera Junco para *Lee por gusto*, 12 de septiembre de 2013, disponible en: <https://bit.ly/3qpZr4c>

- a. La autora dice que Carver, un autor que ha influido en su escritura, logra crear atmósferas, es decir hace sentir al lector determinadas sensaciones para transmitir el estado de ánimo del personaje. ¿Cómo se manifiesta esta característica en el último fragmento del cuento “Aparato avisador”? ¿Qué sensaciones se transmiten al lector?
- b. Claudia Ulloa Donoso dice: “cuando escribo no cuento realmente una historia y predomina más lo que se siente, la sensación...” ¿Reconocés este rasgo en el texto que leíste? ¿Qué sensación predomina? ¿Cuál es la historia?

3. Propuesta de escritura. Pensá y escribí cuatro preguntas que te gustaría hacerle a Claudia Ulloa Donoso sobre su oficio de escribir y sobre el cuento que leíste. Te damos algunos temas posibles, pero vos podés pensar en otros también:

- el uso de elementos autobiográficos en su ficción;
- su mirada sobre los personajes femeninos de sus relatos, sus roles y/o relaciones;
- los silencios en el cuento “Aparato avisador”;
- los recursos utilizados en escritura (metáforas, imágenes sensoriales, comparaciones).

Inicios de novela

En esta propuesta vas a leer y analizar inicios de novelas muy diferentes sobre un mismo acontecimiento histórico de la historia argentina. Te invitamos a que reflexiones no solo sobre los distintos modos de representar un mismo episodio de nuestra historia, sino también dos maneras diferentes de “entrar” en un relato y construir la voz narrativa novelesca.

Los inicios de novelas son zonas muy relevantes porque nos “meten” a los lectores en un nuevo mundo, en un tono, en un modo de contar que nos atrapa o no hasta el final. En estas lecturas de inicios vas a poder, también, pensarte como lector de novelas: ¿qué te atrapa más de un inicio para seguir leyendo un texto largo?

Comenzamos con el inicio de la novela *La casa de los conejos* de Laura Alcoba, allí vas a encontrar un vaivén entre la voz adulta y la voz de la niña dentro del recuerdo de la adulta. Luego de la lectura, te proponemos una breve actividad de escritura. Seguirás analizando este comienzo en relación con otros inicios de novelas de otros/as autores/as.

La casa de los conejos

Te preguntarás, Diana, por qué dejé pasar tanto tiempo sin contar esta historia. Me había prometido hacerlo un día, y más de una vez terminé diciéndome que aún no era el momento. Había llegado a creer que lo mejor sería esperar a hacerme vieja, y aun muy vieja. La idea me resulta extraña ahora, pero durante largo tiempo estuve convencida. Debía esperar a quedarme sola, o casi. Esperar a que los pocos sobrevivientes ya no fueran de este mundo o esperar más todavía para atreverme a evocar ese breve retazo de infancia argentina sin temor de sus miradas, y de cierta incomprensión que creía inevitable. Temía que me dijeran: “¿Qué ganas removiendo todo aquello?”. Y me abrumaba la sola perspectiva de tener que explicar. La única salida era dejar hacer al tiempo, alcanzar ese sitio de soledad y liberación que, así lo imagino, es la vejez. Eso pensaba yo, exactamente. Y luego, un día, ya no pude tolerar la idea. De pronto, ya no quise esperar a estar tan sola, ni a ser tan vieja. Como si no me quedara tiempo. Ese día, estoy convencida, se corresponde con un viaje que hice a la Argentina, en compañía de mi hija, a fines del año 2003. En los mismos lugares, yo investigué, encontré gente. Empecé a recordar con mucha más precisión que antes, cuando sólo contaba con la ayuda del pasado. Y el tiempo terminó por hacer su obra más rápidamente que lo que yo había imaginado jamás: a partir de entonces, narrar se volvió imperioso. Aquí estoy. Voy a evocar al fin toda aquella locura argentina, todos aquellos seres arrebatados por la violencia. Me he decidido, porque muy a menudo pienso en los muertos, pero también porque ahora sé que no hay que olvidarse de los vivos. Más aún: estoy convencida de que es imprescindible pensar en ellos. Esforzarse por hacerles, también a ellos, un lugar. Esto es lo que he tardado tanto en comprender, Diana. Sin duda por eso he demorado tanto. Pero antes de comenzar esta pequeña historia, quisiera hacerte una última confesión: que si al fin hago este esfuerzo de memoria para hablar de la Argentina de los Montoneros, de la dictadura y del terror, desde la altura de la niña que fui, no es tanto por recordar como por ver si consigo, al cabo, de una vez, olvidar un poco.

I

La Plata, Argentina, 1975

Todo comenzó cuando mi madre me dijo: “Ahora, ¿ves?, nosotros también tendremos una casa con tejas rojas y un jardín. Como querías”. Hace ya varios días que vivimos en una nueva casa, lejos del centro, a orillas de los inmensos terrenos baldíos que rodean La Plata - esa franja que ya no es la ciudad ni es, aún, el campo. Frente a la casa hay una antigua vía de ferrocarril desafectada, basuras y desechos abandonados, al parecer, hace ya mucho tiempo. De cuando en cuando, una vaca. Hasta hace muy poco, vivíamos en un pequeño departamento de una torre de hormigón y vidrio de la Plaza Moreno, justo al lado de la casa de mis abuelos maternos, frente a la Catedral. Allá, a menudo, yo soñaba en voz alta con la casa en que hubiera querido vivir, una casa con tejas rojas, sí, y un jardín, una hamaca y un perro. Una casa como ésas que se ven en los libros para niños. Una casa como aquéllas, también, que yo me paso el día dibujando, con un enorme sol muy amarillo encima y un macizo de flores junto a la puerta de entrada. Tengo la impresión de que ella no ha comprendido bien. Referirme a una casa de tejas rojas era, apenas, una manera de hablar. Las tejas podrían haber sido rojas o verdes; lo que yo quería era la vida que se lleva ahí dentro. Padres que vuelven del trabajo a cenar, al caer la tarde. Padres que preparan tortas los domingos siguiendo esas recetas que uno encuentra en gruesos libros de cocina, con láminas relucientes, llenas de fotos. Una madre elegante con uñas largas y esmaltadas y zapatos de taco alto. O botas de cuero marrón, y, colgando del brazo, una cartera haciendo juego. O en todo caso sin botas, pero con un gran tapado azul de cuello redondo. O gris. En el fondo, no era una cuestión de color, no, ni en el caso de las tejas, las botas o el tapado. Me pregunto cómo hemos podido entendernos tan mal; o si en cambio ella se obliga a creer que mi único sueño, el mío, está hecho de jardín y color rojo.

Inicio de la novela de Laura Alcoba titulada *La casa de los conejos* (Buenos Aires, Editorial Edhasa, 2002).

Sobre la autora de este cuento

Laura Alcoba nació en La Plata en 1968. A sus diez años, su familia se trasladó a París, Francia. Allí se licenció en Letras y actualmente da clases en la universidad. Ha sido editora y traductora. Las novelas *El azul de las abejas* y *La danza de las arañas* forman, junto con *La casa de los conejos*, una trilogía literaria sobre su infancia en Argentina y en el exilio. También ha publicado otras novelas como *Jardín blanco* y *Los pasajeros del Anna C*. Su obra ha sido publicada y premiada en numerosos países. Sus novelas están escritas en francés y luego son traducidas al castellano por otro escritor.



A continuación, resolvé en tu carpeta las siguientes actividades:

1. Desde el comienzo de *La casa de los conejos*, sabemos que la novela está dirigida a una persona en particular. Volvé a ese inicio, y marcá en el texto los momentos en los que la narradora se dirige a esa destinataria tan especial. ¿Qué vínculo imaginás que tienen?
2. La narradora de *La casa de los conejos* nos explica, mejor dicho, le explica a su destinataria, pero a través de ella a todos/as los/as lectores/as, por qué dejó pasar tanto tiempo para contar su historia. ¿Qué razones nos da? ¿Qué te parecen los motivos que la narradora nos cuenta? ¿Podés imaginar de qué manera esas razones la frenan, cómo, por qué, algo la asusta? Explicá brevemente con tus palabras.
3. Teniendo en cuenta tu respuesta a la pregunta anterior, ¿qué relación se plantea en esta novela entre la literatura y el pasado?
4. A partir de la indicación de “1 - La Plata, 1975”, la novela cambia, ¿Qué características presenta la voz narrativa en este nuevo apartado? ¿Cómo te das cuenta?
5. ¿Cómo se siente esta narradora en su nueva vivienda? ¿Por qué siente que su mamá no la ha comprendido bien?
6. **Propuesta de escritura.** ¿Este inicio te invita a seguir leyendo el libro completo? Escribí un breve texto de opinión (10 líneas) en el que expreses si este inicio de novela puede o no atrapar a futuros lectores. Pensá en tus sensaciones e intereses como lector/a, pero también en otros/as lectores/as que puedan interesarse en este relato que comienza o que lo descarten por algún motivo. Para organizar tu texto seguí estos consejos

Dos consejos para escribir un texto de opinión sobre el inicio de *La casa de los conejos* de Laura Alcoba

- Dado que vas a organizar tu escrito en función de si este inicio es atrapante o no, es importante que decidas una u otra opción y que estés seguro/a de que puedas defenderla.
- Elaborá un listado breve de motivos que pueden funcionar para atrapar a posibles lectores/as o, si elegiste la otra opción, motivos que desincentiven la lectura desde tu punto de vista.

Guía para la revisión de tu texto de opinión sobre el inicio de *La casa de los conejos* de Laura Alcoba

- ¿Explicitás tu postura? Es decir, ¿formulás con claridad si el inicio de esta novela invita a seguir leyendo o no?
- ¿Explicás al menos dos motivos con claridad?
- ¿Usás conectores causales para expresar esos motivos (porque, debido a, etc.)?
- ¿Usás adjetivos o construcciones adjetivas que apunten a caracterizar este inicio?

Inicios de novela

En esta propuesta vas a leer otro inicio de novela. Se trata de Los topos del escritor argentino Félix Bruzzone. Vas a notar un estilo muy diferente del de Laura Alcoba, aunque también hay una gran cantidad de puntos en común entre ambas obras.

Los topos

1

Mi abuela Lela siempre dijo que mamá, durante el cautiverio en la ESMA, había tenido otro hijo. Varias veces la oí discutir del tema con mi abuelo. Ellos se iban al fondo, al zapallar, y hablaban de todo lo que yo no tenía que saber. Pero a veces me escondía entre las hojas de los zapallos, que para mí eran un lugar de juego, yo soldado, refugiado vietnamita, yarará, zapallo, la fuerza de las plantas crecía a mí alrededor, explosión lenta y duradera, y cuando mis abuelos llegaban para hablar los escuchaba. Hasta que un día me descubrieron, qué hacés allí, dijo mi abuelo —él decía “allí”—, la voz ronca de enojo, una de las cosas que más me acuerdo de él, y como no dije nada se fueron a seguir a otra parte. Desde esa vez, aunque sabía lo que tenía que saber, se cuidaron de volver a hablar entre los zapallos.

Mi abuelo murió sin nunca darle importancia a lo que decía mi abuela sobre mi supuesto hermano nacido en cautiverio. Pero ella siempre insistió, sola, y supongo que ya en el velorio de mi abuelo pensaba en salir a buscarlo. Era como si todas las cosas de nuestra familia, que desde ese momento éramos ella y yo, dependieran de la necesidad de encontrar a mi hermano. De hecho, ella no tardó en vender la casa de Moreno y pedirles a unos amigos dedicados al negocio del remate de propiedades que le consiguieran un departamento en Núñez lo más cerca de la ESMA que fuera posible. Íbamos a vivir de la pensión de mi abuelo, de la pequeña renta que nos dejara la diferencia por las operaciones inmobiliarias y de los trabajos de repostera que Lela pudiera hacer para confiterías de la zona.

Así, cuando nos instalamos en el departamento, a una cuadra de Libertador, piso ocho, perfecta vista a la ESMA, lo primero que dijo Lela fue que ahora sí íbamos a estar cerca del último lugar donde había estado mamá y de donde había nacido su otro nietito. Dijo así, “nietito”, y se puso a llorar.



Comparado con la casa de Moreno, el departamento era una miga de pan, menos que un carozo. Me molestaba la zona, sin zanjas, sin grillos, sin sapos; y el calor, tan difícil de combatir y con el río tan cerca; y sobre todo la presencia constante de la ESMA, los árboles antiguos, enormes, el parque siempre tan cuidado, los canteros llenos de flores que de tan perfectas parecían de papel. A veces hasta me daban ganas de seguir a mi abuela en su historia delirante y salir a incendiar los jardines o demoler el edificio a las patadas, o las dos cosas. Un día que volví borracho y la encontré despierta, ella miraba por la ventana, abajo las luces que se perdían entre las copas de los árboles, los movimientos de los centinelas en la oscuridad, se lo dije, el plan era perfecto, botas metálicas pesadas, destructoras, indestructibles. Pero ella no quiso, o dijo que no sin escucharme, siempre atenta a esa voz que debía decirle: estás cerca, Lela, estás muy cerca.

Lo único del lugar que me resultaba atractivo era que Lela tenía todo a mano: lugares donde comprar los materiales de repostería y un par de confiterías que solían hacerle pedidos importantes; y como casi nunca necesitaba el auto me lo prestaba bastante y me dejaba salir todo lo que yo quería. Mi cantidad de amigos, siempre escasa, creció mucho durante los primeros meses. Entre amigos y amigos de amigos, una vez, llegamos a viajar ocho personas por toda la ciudad adentro de la pequeña cupé. Eran días brillantes. Se nos podía encontrar en uno y en otro lugar muchas veces en una misma noche. Las luces de la ciudad nos perseguían y por momentos podía parecer que nos escondíamos de ellas, que nos escapábamos, porque siempre terminábamos en lugares oscuros, plazas o callejones, cuadras perdidas, contrafrentes de grandes edificios públicos. Pero no era eso, o al menos no nos proponíamos escapar de nada sino que era una especie de juego, no sé cuál pero alguno. La pasábamos bien. Íbamos a lugares para bailar, pero no bailábamos. Hablábamos con cualquiera, inventábamos historias o contábamos partes reales de nuestras vidas haciendo grandes exageraciones. Una madrugada, sin un centavo, completamente sediento, con tal de hidratarme en el frigobar de la habitación de hotel donde paraba una finlandesa, terminé en la cama con ella, que decía tener menos de cuarenta años, pero que estaba cerca de los cincuenta: lo vi en su documento cuando ella ya dormía —o hibernaba— y tuve que hurgar en su billetera para sacarle algo de dinero para la nafta de la vuelta. Inventaba historias, sí, a la finlandesa no sé qué le inventé, me olvido rápido de mis mentiras, pero nunca hablaba de mamá.

Hasta que conocí a Romina.

Inicio de la novela de Félix Bruzzone, *Los topos* (Buenos Aires, Editorial Random House, 2008).

Sobre el autor de esta novela

Félix Bruzzone (Buenos Aires, 1976). Escritor y editor, estudió Letras en la Universidad de Buenos Aires. Ha cofundado la editorial Hojas de Tamarisco para publicar autores/as nuevos/as de la literatura argentina. Algunas de sus obras son: *76* (cuentos), las novelas *Barrefondo*, *Las chanchas* y *Campo de Mayo*. Publica cuentos y crónicas en diversas antologías y medios gráficos. Dicta talleres de escritura.

A continuación, resolvé en tu carpeta las siguientes actividades:

1. En un inicio de novela, lo primero que nos llama la atención es su narrador/a, la voz que luego “conduce” a quien lee a lo largo de varias páginas. ¿Qué diferencias y puntos en común encontrarás entre este inicio y el de la novela de Laura Alcoba con respecto a lo que sabemos sobre los narradores? Para responder esta consigna, podés ayudarte con las preguntas de este cuadro.

¿Qué sabemos sobre el narrador y la narradora de estos inicios?		
Aspectos	La voz narrativa en <i>La casa de los conejos</i> de Laura Alcoba	La voz narrativa en <i>Los topos</i> de Félix Bruzzone
¿Qué nos cuenta de entrada sobre su vida? ¿Hay demoras o rodeos para comenzar a contar la historia?		
¿Hay pistas directas o indirectas sobre a quién/es le/s está contando esta historia? ¿Cuáles?		
¿Cómo utiliza el lenguaje?		

2. **Propuesta de escritura.** Imaginá qué ocurre con Romina para que el narrador comenzara a hablar de su mamá. Escribí un breve relato en el se continúe la novela y se cuente cómo la conoció, dónde, quién es ella y por qué el narrador pudo romper el silencio sobre un tema tan doloroso.
3. Leé este fragmento de una entrevista realizada a Félix Bruzzone, donde el autor cuenta algunos aspectos del narrador-personaje y cómo sigue la novela.

—Yo lo pensé como un personaje que va negando una serie de circunstancias desde un comienzo. Por ejemplo, nunca está conforme con que la abuela se vaya a vivir frente a la ESMA y a él no le importa. Lo mismo con su pareja, cuando lo arrastra a la militancia. Él, luego, termina siendo víctima, no se sabe bien de qué. Porque, en un momento, el Alemán (el personaje que lo secuestra) se da a entender que puede haber tenido que ver con la represión, pero tampoco está confirmado porque es una hipótesis que hace el protagonista. Una hipótesis dentro de otras tantas que son dementes. Empieza a haber una construcción paranoica que lo lleva al desastre. Le di más importancia al relato. Pero, por momentos, yo sentía que el camino a la negación lo iba a llevar al desastre. Un poco, la lógica que me guiaba en esa época era: negar mal. El personaje debería militar, debería hacer algo para saber qué pasó con sus padres o lo que fuera, para que no se repita. Y de ahí se desprende lo que pueda suceder si no se hace eso. Si la sociedad no lo hace, le va mal, termina sometida a un alemán que hace estragos. Ahí estaba el juego, por un lado, retratar a los que de algún modo negamos o llegamos hasta donde pudimos.

“Felix Bruzzone: *Los topos* en un testimonio enrarecido (entrevista realizada por Leandro Alba)”, publicada en *Sonámbula*, 22 de junio de 2018. <https://bit.ly/3wVZLu3>

Inicios de novela

Reflexión comparativa

Ya exploraste algunas diferencias entre inicios de novelas con narradores que cuentan de manera distinta. En esta última propuesta vas a analizar con más detalle los inicios de las novelas *La casa de los conejos* de Laura Alcoba y *Los topos* de Félix Bruzzone. Aquí, podés observar la tapa de cada una.



En tu carpeta realizá las siguientes actividades:

1. Anticipar con imágenes

¿Podés reconocer alguna relación entre las tapas de las novelas con respuestas a las actividades que realizaste hasta ahora sobre sus narradores? ¿Qué características de esos modos de narrar podés vincular con las tapas?

2. Destinatarios

Las novelas no suelen tener destinatarios explícitos. Sin embargo, puede haber novelas que apelen a un lector específico. Esta es una diferencia notoria entre ambos inicios leídos. En la actividad de la **página 43** pudiste analizar a quién está dirigida la novela *La casa de los conejos*, aunque sabemos que el público lector es, de hecho, más amplio. ¿Cómo funciona esto en *Los topos* de Félix Bruzzone? ¿Hay un destinatario explícito en el inicio de su novela?

3. Motivos para empezar

Siempre es difícil darle un inicio a una historia, más aun si, como en estas novelas, se basan en acontecimientos dolorosos del pasado reciente. Aun así, estos narradores se atreven a contar, pero es claro que les costó. En estas consignas vas a detenerte en este aspecto sobre el impulso de escribir y de dar testimonio de lo sucedido. En la actividad de la **página 43** reflexionaste sobre los motivos que ofrece la narradora para contar la historia luego de mucho tiempo de transcurrida. En *Los topos* también aparece una historia difícil de contar, se trata de la historia de la mamá del narrador. ¿Pensás que a lo largo de la novela y a partir de que conoce a Romina puede contarla? Algunos aspectos de esto ya imaginaste en la actividad de la **página 46**. ¿Qué pensás que lo estaría trabando al narrador para escribir esa historia?

4. Mudanzas y cambios

Ambas novelas comienzan con una mudanza forzada y no deseada de quienes narran: una niña en el caso de *La casa de los conejos* y un adolescente en *Los topos*. Vamos a detenernos en este detalle en común entre ambos inicios.

- a. En el inicio de *Los topos*, se cuenta la etapa en la que este narrador y su abuela se mudan de Moreno al frente de la ESMA (Escuela Superior de Mecánica de la Armada, que funcionó como centro clandestino de detención y tortura). ¿Cómo son ambos lugares? ¿Qué extraña el protagonista de su casa anterior y qué le llama la atención del nuevo lugar?

Casa de Moreno	Departamento frente a la ESMA

- b. ¿Te parece que siente algo similar la narradora de *La casa de los conejos* cuando se muda? Buscá indicios en el texto para fundamentar tu respuesta.
- c. ¿Cómo te imaginás que cambia la vida de estos narradores protagonistas a partir de estas mudanzas?

5. Miradas desde la niñez

En ambas novelas aparecen recuerdos de la niñez. ¿Cómo se narran en cada caso? ¿Hay diferencias? ¿Te parece que aparece más la voz infantil, la del adulto o ambas? Especificá cómo funciona este procedimiento en cada inicio.

6. Félix Bruzzone como lector de *La casa de los conejos*

En otra parte de la entrevista que leíste en la **página 46**, el autor de *Los topos* relaciona su narrador-personaje con la narradora de *La casa de los conejos*. Leé el fragmento y luego resolvé las consignas.

—El personaje, además de plantear líneas que son producto de su locura y seguir por ese camino se abre. Se deriva y se abre, porque hay muchas historias metidas, incluso la del Alemán que tiene una familia a la cual engaña y luego tiene otra con el protagonista. Intervienen un montón de sujetos. Eso de algún modo descoloca en problema dentro de una realidad que es mucho más amplia. Y ya no es solamente un vamos a dar la vuelta a la plaza para reclamar. Es todo un conjunto de cosas.

En ese sentido, los libros de Laura Alcoba me gustan bastante, pero ella se cierra bastante en su historia. De hecho, es su propia historia. Es su propia historia ficcionalizada y hecha a partir de un lugar íntimo, buscando olvidar. En el prólogo a *La Casa de los Conejos* esto es clarísimo, porque se pregunta cuándo tendremos derecho a olvidar. Bueno, no es nuestra historia, es su historia. Es la historia de esa niña que tiene que sobrevivir y salir adelante. Y todos los demás sujetos, no los que están directamente afectados, digo, dónde están. Cuál es el problema que tenemos que los traumas de la dictadura nos dirigen. Bueno, éste sujeto de *Los Topos* está tironeado por eso, pero a la vez le suceden otras cosas.

“Felix Bruzzone: *Los topos* en un testimonio enrarecido (entrevista realizada por Leandro Alba)”, publicada en *Sonámbula*, 22 de junio de 2018. <https://bit.ly/3wVZLu3>

- a. Según Félix Bruzzone, ¿qué otras diferencias hay entre estas novelas? Completá esta respuesta con tus propias lecturas los inicios.
- b. En función de estas diferencias y otras que ya encontraste en los inicios de novelas, imaginá qué tipos de lectores/as pueden interesarse por una u otra novela. Caracterizalos.

¿Cómo es el público lector al que le atraería <i>Los topos</i> ?	¿Cómo es el público lector al que le atraería <i>La casa de los conejos</i> ?

- c. ¿Te parece que siente algo similar la narradora de *La casa de los conejos* cuando se muda? Buscá indicios en el texto para fundamentar tu respuesta.
- d. ¿Cómo te imaginás que cambia la vida de estos narradores protagonistas a partir de estas mudanzas?

7. Propuesta de escritura. ¿Cuál de los inicios te parece más interesante para captar la atención de los lectores? ¿Cuál de las novelas leerías en base a estos comienzos? Escribí una reseña en la que comentes los comienzos de *La casa de los conejos* y *Los topos*, y recomiendes la lectura de una de las novelas, basándote en el modo de “entrar” en la historia. Antes de empezar a escribir, organizá tu lectura registrando en este cuadro los aspectos que, para vos, logran captar la atención de posibles lectores. Podés volver a las consignas realizadas en todas las actividades anteriores para incorporar ideas en tu texto.

	<i>La casa de los conejos</i>	<i>Los topos</i>
Aspectos que logran captar la atención		

Inicios de novela

En esta propuesta, y luego de haber analizado en profundidad los inicios de las novelas de Laura Alcoba y Félix Bruzzone, vas a leer el inicio de otra novela, en este último caso, del escritor y crítico argentino Martín Kohan. Al igual que en *La casa de los conejos* y *Los topos*, transcurre durante la última dictadura cívico-militar, pero se centra en un momento específico de ella: la Guerra de Malvinas, es decir, su etapa final. La novela comienza con la mirada de un soldado conscripto que tuvo que realizar el servicio militar, que en esa época era obligatorio para todos los hombres argentinos y la selección de conscriptos se realizaba por sorteo.

Dos veces junio

Cuatrocientos noventa y siete

I

El cuaderno de notas estaba abierto, en medio de la mesa. Había una sola frase escrita en esas dos páginas que quedaban a la vista. Decía: “¿A partir de qué edad se puede empear a torturar a un niño?”.

II

Suponíamos con razón que, habiendo números de por medio, se trataba de una simple cuestión de azar. Claro que muchas veces la ciencia se vale también de cifras, y los números sirven a los cálculos más racionales. Aquí, sin embargo, se trataba de un sorteo, y en los números no se jugaba otra cosa que la suerte.

III

Descubrí que, al lado del cuaderno de notas, estaba la birome con la que esa nota había sido escrita. Una birome rota en el extremo, evidentemente porque alguien descargaba sus nervios mordiendo el plástico ingrato. Tomé esa birome, tratando de no tocar la parte rota: tal vez estuviera húmeda todavía. Mi pulso por entonces ya era bueno. Era capaz de enhebrar un hilo hasta en las agujas más pequeñas. Por eso pude agregar el trazo faltante a la letra ese, y que no se notara que había habido una corrección posterior. Desde siempre parecía haber sido una zeta, tal la gracia de la colita que yo adosé en la parte de abajo de la letra. Ahora la ese era una zeta, como corresponde. Pocas cosas me contrarían tanto como las faltas de ortografía.

IV

La radio dijo: “número de orden”. “Seiscientos cuarenta.” Seiscientos cuarenta era yo. La radio dijo: “sorteo”. Y dijo: “cuatrocientos noventa y siete”. Nos miramos. Se hizo un silencio. La radio seguía, pero con otros números que ya no teníamos que escuchar. Habíamos estado ahí desde las siete menos diez de la mañana, cuando todavía era de noche. Mi padre dijo: “Tierra”. Mi madre dijo: “A mí se me mezclan los números. Me parece

que el tuyo es el que habían dicho antes. No sé bien cuál era. Me parece que era uno bajito”. Mi padre dijo que él se sentía muy orgulloso. Y era verdad: tenía en los ojos un brillo como de lágrimas que no iban a salir.

V

Dejé el cuaderno donde estaba, abierto en esas mismas páginas, en medio de la mesa. Al lado del cuaderno dejé la birome. No había en esa mesa nada más, excepto el teléfono. Y no había en esa habitación otra cosa que la mesa, la mesa con el teléfono, el cuaderno, la birome, y además de la mesa dos sillas, una de las cuales yo ocupaba, y por último un cesto de papeles que estaba vacío. Pero de repente, sin ningún motivo, me sentí observado. Sabía que en realidad nadie me observaba, que la puerta estaba cerrada y la única ventana que había daba absurdamente a un muro mugriento. Me sentí observado y era solamente una impresión que yo tenía. En la pared había un crucifijo, y a mí me parecía que Cristo me miraba. Debajo del crucifijo había un cuadro de San Martín envuelto en la bandera, y a mí me parecía que San Martín me miraba. Cristo tenía los ojos para arriba, seguramente era el momento en que le preguntaba al padre que por qué lo había abandonado. Y sin embargo, yo tenía la sensación de que me miraba a mí. San Martín miraba para el costado, de reojo, torciendo la vista pero no la cara, como si algo inesperado lo hubiese distraído justo en el momento en que le sacaban la foto (aunque no se tratara de una foto). Miraba para el costado, pero yo tenía la sensación de que me miraba a mí. También el teléfono de pronto me intimidó. Sé que su mérito consiste en trasladar los sonidos a distancia: los sonidos, y no las imágenes. Pero tenía el poder de acercar a alguien que estuviese ausente, que estuviese lejos, y en cierto modo hacerlo entrar en esa habitación perfectamente cerrada. Por eso, aunque se tratara de un teléfono, y aunque ese teléfono estuviese colgado y mudo, me daba la impresión, por el solo hecho de estar ese aparato ahí, de que alguien podía observarme. Me daba la impresión, y poco importa que la idea no tuviese sentido, de que alguien podía haberme visto corregir la frase del cuaderno, agregarle a la ese el trazo que le faltaba para convertirse en una zeta, que era como tenía que ser.

Inicio de la novela de Martín Kohan, *Dos veces junio* (Buenos Aires, Sudamericana, 2002).

Sobre el autor de esta novela

Martín Kohan (Buenos Aires, 1967). Es doctor en Letras de la Universidad de Buenos Aires, y profesor de teoría literaria. Es escritor de numerosos libros narrativa, muchos de ellos en relación directa con la historia argentina, pasada y reciente. Algunas de sus obras son, *Cuentas pendientes*, *Bahía Blanca*, *Fuera de lugar*, *Cuerpo a tierra*, *Confesión*. También ha escrito libros de teoría literaria, el último de ellos titulado *La vanguardia permanente*. Con su novela *Ciencias Morales* ha obtenido el Premio Herralde de Novela, célebre reconocimiento a los/as escritoras de habla hispana.



A continuación, resolvé en tu carpeta las siguientes actividades:

1. ¿Cuáles son las dos historias que se entrelazan en este inicio de novela? ¿Qué sucede en cada una? ¿En qué momento transcurren? ¿Qué personajes intervienen? Escribí tus conclusiones en el siguiente cuadro:

Historia 1 (comienza en el fragmento I)	Historia 2 (Comienza en el fragmento II)
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

2. Teniendo en cuenta lo respondido en 1, ¿te parece que la numeración indica los capítulos u otro tipo de separación?
3. Leé la siguiente entrevista al escritor Martín Kohan y luego responde las consignas:

“—Dos veces junio se trató de la búsqueda de un tema y también de una verificación que iba en contra de lo que incluso yo mismo pensaba en teoría literaria: la dicotomía entre forma y contenido funciona más de lo que uno está acostumbrado a admitir. Voy a buscar un tema, me dije, que me obligué a una determinada forma.

La idea de que la novela empezara tan brutalmente era un modo de obligarme a mí mismo: ya no podría salirme de este tono. Esa fue la motivación principal, hacer algo sin la levedad del humor, trabajando temas “pesados”.

Hay un testimonio en el juicio a las Juntas en el que alguien dice haber escuchado esa pregunta con que se abre el libro. Lo monstruoso es el hecho en sí, y la pregunta hace también a la frialdad del cálculo. En la novela la tortura es un hecho mensurable. Hay un discurso de análisis operativo sobre eso, en el que la frialdad operativa se pone por encima de ese horror”.

“Un tiempo de horror eficaz”. Entrevista a Martín Kohan, *Clarín*, 29 junio de 2002.

- a. ¿Coincidís con Martín Kohan en que la novela *Dos veces junio* comienza de modo brutal? Si coincidís, ¿en qué parte del inicio lo ves?
 - b. ¿Te parece que los inicios de *La casa de los conejos* y *Los topos* comienzan brutalmente?
 - c. Releé el último párrafo y compará esos rasgos de la novela de Martín Kohan con cómo aparece el horror en *Los topos* según Félix Bruzzone (releé la entrevista).
4. **Propuesta de escritura.** Volvé a la consigna 1 y, a partir del cuadro que completaste, continuá el fragmento VII (correspondiente a la Historia 1) y VIII (correspondiente a la Historia 2).

Learning Languages

In this lesson, you're going to learn some useful tips and strategies for learning languages.

Para responder las preguntas sobre tus propias experiencias y resolver algunas de las actividades propuestas, utilizá un diario de aprendizaje. Así también podrás reflexionar acerca de tu progreso. El diario puede ser un cuaderno, una carpeta o un documento de Google. Cuando veas este emoji ✍️ realizá la actividad en el diario de aprendizaje.

- ✍️ Do you like English? Do you find learning English easy? Why? Why not?
- What language skills are you good at? (Tick your answers).



listening



reading



speaking



writing

- Read the article “Six Ways to Bring Language Learning to Life at Home” and associate the contents of the paragraphs with these pictures. Write the titles of the paragraphs below the pictures.

Para tener en cuenta

Antes de realizar una actividad de **comprensión lectora**, te sugerimos que primero leas el texto completo para tener una **idea general**.



a.



b.



c.



d.



e. **Little and Often**



f.

Six Ways to Bring Language Learning to Life at Home

Learning a new language is a great way to spend your time while staying at home - even Harry Styles is doing it! We checked in with the director of languages at the Share Trust in West Yorkshire, Juliet Park, about how to make our homes the perfect location for language learning. (4.a) © Here are our top tips for bringing languages to life at home.

Little and Often

Learning in short bursts everyday can help you build knowledge and practise the basics. Instead of studying for three hours on Sunday night, why not assign 20 minutes a day to some language learning? Use quizzes and interactive activities to jazz up your sessions.

Movie Night

Watching films or TV in foreign languages is an excellent way to immerse yourself from home. Go for the subtitles in the language you're learning - reading along can make the dialogue easier to follow.

Home Sweet Home

You might not be in your classroom anymore, but there are ways of using your home that may help you learn the new language. Are you ready for a weekly sticky note challenge? Stick notes around your home, with the names of the objects in the language you're learning written on them. Every time you spot a note, say the word out loud. By the end of the week, you probably won't need those notes up any more as the words should be lodged in your head.

Strike a Pose

If you don't have any sticky notes but you have a mobile phone, another way of learning vocabulary from around your home is by making personalised photo flashcards. Take photos of things in your house and make them into flashcards. You can write the names of the objects in the new language below the pictures.

Cooking up Some Learning

Try finding an online recipe in the foreign language, or a video clip to cook along with. This will help you learn food vocabulary and imperative verbs like weigh, mix, pour and stir.

Dear Diary

Another useful tip is keeping a language learning diary to practise talking about your daily routine. You can write it down, take photos, or even make videos of what you do on an average day at home.

Adapted version from "[Six ways to bring language learning to life at home](https://bbc.in/3ikMgzE)". (<https://bbc.in/3ikMgzE>)

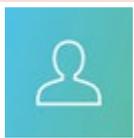
4. Read the article again and complete the following pieces of advice with **should** or **shouldn't**. Underline the information in the text to justify your answers!

- You **should** create a language learning environment in your house.
- You design vocabulary cards with your cell phone.
- You watch movies with subtitles in the language you're learning.
- You study for long hours.
- You translate the recipes you choose into your native language.
- You use post-it notes to learn house vocabulary.
- You keep a record of the activities that you do every day.

Para recordar

En inglés, para dar consejos usamos **should / shouldn't + el verbo en infinitivo**. En la actividad 6 encontrarás algunas expresiones para pedir y dar consejos.

5. Answer the following question that appears at the bottom of the article “Six Ways to Bring Language Learning to Life at Home.”



Can you think of other tips for learning a new language?

Comments

6. If you want to improve your English, here are some helpful pieces of advice. Match sentences (a-d) with sentences (1-4).

- a. I sometimes find it difficult to understand texts in English. What should I do?
- b. I'm not very good at writing. Can you give me some advice?
- c. I would like to improve my listening skills. What should I do?
- d. I want to have a better pronunciation and speak more fluently. What's your advice?

1. You should listen to podcasts on topics you're interested in.
2. I think you should try to identify the transparent words in the texts. Let me give you some examples of transparent words in English: music, technology, computer, student, etc.
3. You are a huge fan of *Friends*, aren't you? If I were you, I would listen to some short dialogues from the sitcom and repeat them out loud.
4. You should organize a plan to divide your writing process into different steps.



Here is a video about some useful listening strategies and note-taking tips. Scan the QR code to watch the video. (Source: BBC Learning English. <https://bit.ly/2RPCOcg>)

7. Read some of the note taking tips mentioned in the video and try to complete the gaps with these verbs: **read - use - take - anticipate - write - think - save**. Then, watch the video to check your answers.

Tips for taking better notes while listening

- Before you listen, gather information.
Read (a) relevant course materials.
..... **(b)** what's going to appear.
- Don't note everything down.
Take (c) shortened notes.
..... **(d)** about what's useful and what you can leave out.
Use abbreviations to **(e)** space and time.
- Use symbols to show relationships in a quick and clear way.
..... **(f)** simple lines of notes.
..... **(g)** capital letters, underlining, colours and shapes to help information stand out.

Interesting fact

All students in primary and secondary schools in the City of Buenos Aires study at least one foreign language. English, French, Italian, Portuguese, German and Chinese are the languages taught in different schools.

8. Did you have to take an entrance exam in English to be admitted to your school? Here's a table with some rules and regulations in a school in the City of Buenos Aires. Use this information to do the next activity.

SCHOOL REGULATIONS AND CLASSROOM RULES		
1) It's an obligation.	2) It's a prohibition.	3) It's not obligatory or necessary.
		
1) You must arrive on time	2) You mustn't talk on your mobile phone in class.	3) You don't have to buy a netbook.

9. What about the school regulations and classroom rules in your school? Complete the following sentences with **must**, **mustn't** or **don't have to**.

- a. You **mustn't**run in the corridors.
- b. You be respectful.
- c. You damage school property.
- d. You study a foreign language.
- e. You pay to borrow books from the library.
- f. You play video games in class.



Para recordar

En inglés, para expresar una obligación usamos **must**, para expresar una prohibición usamos **mustn't** y para decir que no es necesario realizar una acción usamos **don't / doesn't have to + el verbo en infinitivo** en todos los casos.

Keys for correction

- 3) a. Strike a Pose; b. Cooking up; Some Learning; c. Movie Night; d. Dear Diary; f. Home Sweet Home.
 4) b. should; c. should; d. shouldn't; e. shouldn't; f. should; g. should. 6) a.2; b.4; c.1; d.3. 7) b. Anticipate; d. Think; e. save; f. write; g. Use. 9) b. must; c. mustn't; d. must; e. don't have to; f. mustn't.

Superstitions

In this lesson, you're going to learn about some popular superstitions in Argentina.

Quando veas este emoji ✍️ realizá la actividad en el diario de aprendizaje. Recordá que el diario puede ser un cuaderno, una carpeta o un documento de Google.

- ✍️ Are you superstitious? Do you follow any ritual before a difficult exam, a sports match or even a date? Do you know any popular superstitions in Argentina? Which one/s?
- Which of these popular superstitions do you know? (Tick ✓ your answer/s).



broken mirrors



black cats



touching wood



the number 13

Para tener en cuenta

Antes de realizar una actividad de **comprensión lectora**, te sugerimos que primero leas el texto completo para tener una **idea general**. Recordá que podés ayudarte resaltando las **palabras transparentes** (parecidas al castellano) que puedan aparecer. Por ejemplo, en el texto de la siguiente actividad, *superstitions* es una palabra transparente.

- The following is an extract from a travel blog called "A Quick Guide to Argentine Superstitions". Read the text about one superstition in particular and complete the gaps with these transparent words: **ancestors - president - spiritual - creature - accepted - tradition**.

A Quick Guide to Argentine Superstitions

Even if you aren't particularly superstitious, you'll probably say "bless you" when someone sneezes, just in case the devil should decide to steal their soul - as our **ancestors (a)** thought possible each time someone sneezed. Superstition also explains why many buildings do not have a 13th floor in some parts of the world.

Here in Argentina, superstitions are deep-rooted traditions that range from cultural to

(b) Argentine customs are intriguing and definitely useful to learn about if you plan on visiting soon. Here's a quick guide to some of the most popular ones. Check them out!



According to a bizarre , **(c)** seventh sons will turn into *lobizones* (werewolves) unless the president him/herself adopts them. That custom began in 1907, when Enrique Brost and Apolonia Holmann, Volgan German emigrés from south-eastern Russia asked then-president José Figueroa Alcorta to become godfather to their seventh son. Apparently, the couple wanted to maintain a custom from Czarist Russia, where the Tsar was said to become godfather to seventh sons, and Argentina's president **(d)**

In Guaraní mythology, the *lobizón* is the son of Tau, an evil spirit, and Kerana, a mortal woman. In the cultures that believe in the *lobizón*, that **(e)** acts a sort of Grim Reaper, whose mere presence means that death will soon befall those it comes into contact with. By the 19th century, fear of this creature was so acute in Argentina that families sometimes murdered their seventh sons to prevent the legend from coming true. So in 1907, in an attempt to stop this practice, the Argentinian **(f)** began adopting seventh sons, which the president insisted would stop the curse. In 1973 the presidential adoption tradition was also extended to seventh daughters.

Adapted version from "[Argentina Has a Superstition That Seventh Sons will Turn into Werewolves](https://bit.ly/2SXejum)".
(<https://bit.ly/2SXejum>)

- Read the text again and highlight at least three more transparent words.
-  Here's another extract from "A Quick Guide to Argentine Superstitions". What do you think about the superstition described? Do you follow this ritual?

Okey Dokey Gnocchi: *If you eat gnocchi on the 29th of every month with money under your plate, then you will improve your financial situation in the coming month. Some Argentines aren't aware of this as a superstition, but instead they believe that it is just a tradition brought over from Italy.*

Para recordar

En inglés, para hablar de las consecuencias probables de una situación específica usamos el Condicional 1: **[If + presente simple] + [will / won't + el verbo en infinitivo]**. Leé la siguiente oración extraída de **Okey Dokey Gnocchi**: 1) **If you eat gnocchi on the 29th of every month with money under your plate, then you will improve your financial situation in the coming month.** Mirá los siguientes ejemplos: 2) *In Argentina many people believe that **if you put on** a sweater or a T-shirt inside-out or backward.*

* Ward off: to do something to prevent someone or something from harming you. (Macmillan dictionary)

- Match the sentence halves **(1-5)** with **(a-f)** to find some popular superstitions from around the world. There's an extra option.

<ol style="list-style-type: none"> 1. If you break a mirror, 2. If you walk under a ladder, 3. You'll ward off bad luck 4. If you find a four-leaf clover, 5. You will have bad luck 	<ol style="list-style-type: none"> b. you'll have seven years' bad luck. c. paint will fall on your head. d. if you open an umbrella indoors. e. you will have good luck. f. your marriage will fail.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Keys for correction

3) b. spiritual; c. tradition; d. accepted; e. creature; f. president. **4)** cultural, popular, mortal (possible answers). **6)** 1.b; 2.f; 3.a; 4.e; 5.d.

Internet Fame

In this lesson, you're going to reflect on the topic of *Internet fame*.

Quando veas este emoji ✍️ realizá la actividad en el diario de aprendizaje. Recordá que el diario puede ser un cuaderno, una carpeta o un documento de Google.

- ✍️ Which is your favourite social media app? Why? When did you last go on social media and what did you do?
- Which of the following expressions related to the Internet and social media do you know? Label pictures (a-f) using these words: **browse** - **click on** - **emojis** - **zoom in** - **scroll up/down** - **tap**.



a.



b.



c.



d.



e.



f.

Para tener en cuenta

Recordá que podés buscar las palabras desconocidas para vos (por ej. *browse*) en un **diccionario online** (www.wordreference.com) Leé las opciones propuestas relacionadas con el **contexto** que estás trabajando. En este caso informática/Internet.



- Use the words in **bold type** in activity 2 to complete some basic instructions and tips when using the Internet and social media.
 - the screen till the bottom if you want to see the oldest pictures uploaded.
 - to magnify a small picture or a specific area of it.
 - a link if you are using a PC to get information about your current search.
 - If you're on a smartphone, the Play Store icon and download wordreference.
 - can help you express your emotions better than alphabetic scripts.
 - Internet search engines like Google Chrome help you the web to get the information you need.

4. ✎ The Internet has changed the meaning of the word “celebrity”. In the past, if you wanted to be famous, you had to be a successful actor, musician or athlete. Now, it seems everyone can become an instant star just by posting a funny video or picture using a mobile phone. Do you agree? Why? Why not?
5. ✎ Read the following extract about teen climate activist Greta Thunberg. Do you think Greta’s case is an example of instant Internet fame? Why? Why not?

Greta Thunberg: Person of the Year

Greta Thunberg began a global movement by skipping school. Starting in August 2018, she spent her days camped out in front of the Swedish Parliament holding a sign that read *Skolstrejk för klimatet*: “School Strike for Climate.” Since then, she has met a lot of famous and influential people, and has become a social media phenomenon, with more than eighteen million followers on her Twitter, Facebook and Instagram accounts. This teenage girl also inspired four million people to join a global climate strike on September 20, 2019, in what was the largest climate demonstration in human history.

Greta has Asperger’s syndrome, which means she doesn’t operate on the same emotional register as many of the people she meets. However, she is in some ways grateful for her diagnosis; if her brain worked differently, she explained, “I wouldn’t be able to sit for hours and read things I’m interested in.”

Adapted version from “[2019. Person of the Year. Greta Thunberg](https://bit.ly/2Sc4WHh)”. (https://bit.ly/2Sc4WHh)

6. Read the text again and answer these questions.

a. How many followers does Greta have on her social media accounts?

.....

b. Why was the global climate strike organized in 2019 so important?

.....

Para recordar

En inglés, para hablar de situaciones poco probables o imaginarias en el presente o en el futuro usamos el Condicional 2: **[If + pasado simple] + [would / wouldn’t + el verbo en infinitivo]**. Lee la siguiente oración extraída del texto anterior: 1) **“If my brain worked differently, I wouldn’t be able to sit for hours and read things I’m interested in.”** Mirá los siguientes ejemplos: 2) **If I was a famous influencer, I would set up my own non-profit organization to help homeless people.** (Otra opción: 3) **If I were a famous influencer, I would set up my own non-profit organization.** 4) **Tom would launch a social media campaign against climate change if he reached one million followers on his Instagram account.**

7. Underline the correct alternative in the following sentences taken from a student’s journal reflecting on Internet fame.
 - a. If I **can be / could be** famous for anything, I **loved / would love** to be a graffiti artist.
 - b. I **helped / would help** my community by building a new arts centre if I **was / would be** a famous influencer.
 - c. I **painted / would paint** many buildings with graffiti if I **have / had** the chance.
 - d. If I **become / became** Internet famous overnight, I **started / would start** my own graffiti art school to teach children for free.

Keys for correction 2) a. tap; b. emojis; c. scroll up/down; d. browse; e. click on; f. zoom in. **3)** a. scroll down; b. zoom in; c. click on; d. tap e. emojis; f. browse. **6)** a. She has more than eighteen million followers; b. Because it was the largest climate demonstration in human history; **7)** b. would help / was; c. would paint / had; d. became / would start.

Future Jobs

In this lesson, you're going to learn about some future jobs, read a curriculum vitae and listen to a job interview.

Quando veas este emoji ✍️ realizá la actividad en el diario de aprendizaje. Recordá que el diario puede ser un cuaderno, una carpeta o un documento de Google.

- ✍️ What would you like to study when you finish secondary school? Have you ever had a job? In your opinion, what kind of jobs will become popular in the future?

Lucía and Ariel study English at a language institute. They are in class now and they have just read these articles: "[How can you prepare for the careers of the future?](#)" and "[21 Jobs of the Future](#)".



a. **digital tailors**



b.



c.



d.



e.



f.

- Read the dialogue between Lucía and Ariel and associate the jobs mentioned in the conversation with the pictures above.

Lucía: I'm sure that in the future there will be a lot of vertical farm consultants and fitness commitment counselors because people are becoming more and more aware of the importance of having a healthy lifestyle.

Ariel: Yes, I agree with you. However, I don't think that there will be many digital tailors.

Lucía: Well, I don't agree with you. E-commerce sales will skyrocket in the next few years, so I think that there will be a great demand for **digital tailors**.

Ariel: OK, I see what you mean. And what do you think of flying car developers?

Lucía: In my opinion, there won't be many vacancies in the job market in the near future. Developing that kind of high-tech industry will take a really long time.

Ariel: I totally agree with you. And what about data detectives and smart home design managers? Do you think that these jobs will become popular soon?

Lucía: Yes, absolutely. I believe that both jobs will be in high demand sooner than expected.

4. Lucía is planning to apply for a new job, so she has updated her CV recently. Complete her CV with these headings: **Additional information - Work experience - Education - Languages - Personal information.**

Lucía Hefei

a. Personal information

Address: 1215 Tasso Street, City of Buenos Aires, Argentina.
 Mobile phone: 7732987609
 Nationality: Argentinian
 Marital status: Single
 Date of birth: 12 January 1994.
 E-mail: lucia.hefei@gmail.com



b.

2019-present: Software developer at Tever&Task Software Solutions.
 I am part of a team that is in charge of developing e-commerce platforms.
 2017-2018: Bank teller at Exmoor Bank.
 I assisted customers in processing transactions, such as deposits, withdrawals, etc.

c.

2013-2018: Information Systems Engineer, National Technological University, City of Buenos Aires, Argentina.
 2007-2012: Technician in Personal and Professional Computing, Technical School N° 1 “Otto Krause”, City of Buenos Aires, Argentina.

d.

English (Advanced Level). Leicester Language Institute, City of Buenos Aires. (2013-present).
 French (Basic Level). Clermont-Ferrand Institute, City of Buenos Aires. (2019-2020).

e.

Travel history: Canada (January 2016), the USA. (February 2019).
 Sports: Member of the BA Club swimming team. (1999-present).

5. Read Lucía’s CV and answer these questions.

- a. How long has Lucía studied English?
- b. How long did Lucía study French?

Para recordar

En inglés, para hablar de una acción/estado que comenzó en el pasado y continúa en el presente usamos el **presente perfecto**. Ejemplo: 1) *Lucía **has studied** English since 2013.* Según su CV, Lucía continúa estudiando inglés en el presente. Por otro lado, para hablar de una acción/estado que comenzó y terminó en el pasado usamos el **pasado simple**. Ejemplo: 2) *Lucía **studied** French for two years.* Según su CV, Lucía no continúa estudiando francés en el presente. Te sugerimos que revise otros usos del presente perfecto con los cuales hayas trabajado previamente.

6. Read Lucía's CV again and complete the gaps below with the correct form of the verbs to make true sentences about her life. Underline the information in her CV to justify your answers!

- a. Lucía **wasn't** (be) born in 1990.
- b. Lucía (work) at Tever&Tesk Software Solutions since 2019.
- c. Lucía (go) to a technical secondary school when she (be) a teenager.
- d. Lucía (work) at Exmoor Bank anymore. She (work) there for two years.
- e. Lucía (be) a student at Leicester Language Institute since 2013.
- f. Lucía (get) a degree in Information Systems Engineering in 2018.
- g. Lucía (visit) Canada in 2016. She (go) to the USA in 2018.
- h. Lucía (like) swimming. She (be) a member of the BA Club swimming team since she (be) a child.
- i. Lucía never (teach) at university before.
- j. Lucía (be) in charge of developing software when she (work) at Exmoor Bank.
- k. Lucía (study) French at Clermont-Ferrand Institute from 2019 to 2020.

Lucía is having a job interview next week, so she has watched a video on YouTube to revise the questions usually asked in a job interview.



Scan the QR code to watch the video. (Source: Project IDEA <https://bit.ly/3bneUfl>)

7. Watch the video and answer these questions.

- a. What is Mrs. Clark's job? **Bank manager**
- b. How long did Mr. Wang work at an accounting firm?
- c. What job has Mr. Wang applied for?
- d. Is Mr. Wang good at working under pressure?
- e. What is Mr. Wang's most important goal for the next few years?
- f. What are the working hours of the job?

Para tener en cuenta

Para realizar algunas actividades de **comprensión auditiva**, te sugerimos que sigas los siguientes pasos: 1) Leé las preguntas de la actividad y **subrayá** las **palabras clave**. 2) Escuchá una vez el audio para tener una idea general. 3) Escuchá el audio nuevamente y escribí solamente las frases o palabras para responder las preguntas. No es necesario que escribas oraciones completas. 4) Escuchá el audio de nuevo si lo considerarás necesario.

Keys for correction

2) b. smart home design managers; c. data detectives; d. vertical farm consultants; e. flying car developers; f. fitness commitment counselors. **4)** b. Work experience; c. Education; d. Languages; e. Additional information. **5)** a. For eight years (Año de referencia: 2021) / Since 2013; b. For two years / From 2019 to 2020. **6)** b. has worked; c. went / was; d. doesn't work / worked; e. has been; f. got; g. visited / didn't go; h. likes / has been / was i. has never taught; j. wasn't / worked; k. studied. **7)** b. For; 2 years; c. Bank teller; d. Yes; e. To gain more work experience; f. 9 to 5 each weekday.

A Mysterious Monster

In this lesson, you are going to read a creepy story based on the urban legend of *Reservito*, the Monster of *La Reserva Ecológica Sur*.

Cuando veas este emoji ✍️ realizá la actividad en el diario de aprendizaje. Recordá que el diario puede ser un cuaderno, una carpeta o un documento de Google.

- ✍️ Do you like creepy stories? Have you ever told one around a campfire? Do you have a favourite one?

Para tener en cuenta

Recordá que antes de realizar una actividad de **comprensión lectora**, es útil que leas el texto completo para tener una **idea general**. Además, para la siguiente actividad en particular, te sugerimos leer las oraciones propuestas con detenimiento y después realizar la búsqueda de información en el texto **subrayando** las **palabras clave** que te permitan decidir si la información que se menciona en las oraciones es verdadera o falsa.

- The following is part of a story about a mysterious monster called *Reservito*. Read the story and decide if the statements below are T (true) or F (false).
 - Matías was an experienced senior guard at *La Reserva*.
 - The moon remained the same all through the night.
 - Matías only saw part of the critter's body.
 - The critter didn't jump behind the protagonist.
 - Fabricio advised Matías not to do something at night when there was a full moon.
 - Matías and Fabricio left *La Reserva* together.

Reservito Reloaded



Last night something strange happened to me. It was 8 o'clock at night and my first day at work at *La Reserva* had been long and tiring. There was a huge full moon in the sky and everything looked quiet and spooky. I was so exhausted that I decided to stop by the riverside before leaving. I sat on the grass very close to the water's edge and looked up at the big yellow moon. I closed my eyes... After a few minutes, I fell asleep.

When I woke up, the moon had moved behind a cloud and it was very dark and cold. I rubbed my eyes and was about to get up, when suddenly I heard a splash. I looked down at the water and saw something slimy and frightening coming out of the water and moving towards me. It was something greenish, but I could only see a long green arm stretching out from the water to grab my foot. I was so frightened that I could hardly move. I'd never been so scared in my whole life.

The green hand was moving closer and closer when suddenly there was a blue flash and I heard a strange noise from behind me. Someone jumped next to me. It was Fabricio, one of the guards who had been working at *La Reserva* for many years. He looked weird, almost in trance. He shouted "Get back!" and pointed something at the critter in the water. There was a bright flash and the critter roared and disappeared.

I looked up at Fabricio. He looked disturbed, but soon regained composure. "Don't fall asleep by the river when there's a full moon, Matías," he said, "or *Reservito* will get you." I'd never heard about *Reservito* before. Fabricio told me it was a big rat-like mammal that haunted the ecological reserve. "Watch your back at night, and be careful of the full moon," he added. I was trying to understand what he meant, when there was another blue flash and I closed my eyes. When I opened them again, Fabricio had vanished.

I couldn't believe what had happened. What on earth was *Reservito*? Fabricio had told me it was an animal...but I had seen a hand! Besides, why had Fabricio disappeared so mysteriously? I was determined to find all the answers the following day. I stood up, looked at the moon, grabbed my bike and dashed home.

Adapted version from "[The Mystery Story.](https://bit.ly/3i5W6E3)" (<https://bit.ly/3i5W6E3>)

Para recordar

En inglés, para hablar de una situación/acción que sucedió (o no) antes de otra en el pasado usamos el **pasado perfecto**. Con este tiempo verbal podemos secuenciar de forma más precisa la cronología de los eventos en una historia/anécdota. Usamos el **pasado simple** para la acción/evento más reciente y el **pasado perfecto** para referirnos a la situación más lejana en el tiempo. El **pasado perfecto** se forma con **had / hadn't + el verbo principal en participio pasado**. Leé la siguiente oración extraída de la historia "Reservito Reloaded": 1) *When I **woke up**, the moon **had moved** behind a cloud and it was very dark and cold.*

3. Read the writer's brainstorming notes before writing the story and rewrite them as in the example below.

a. First, the full moon disappeared. Later, Fabricio opened his eyes.

When Fabricio opened his eyes, the full moon had disappeared.

b. Matías worked for 8 hours. Then, he sat by the riverside.

c. Matías woke up. Some minutes later, Reservito appeared.

d. Reservito tried to attack Matías. Then, Fabricio saw Matías.

e. Matías decided to solve the mystery. Later, he grabbed his bike.

4. Here's another paragraph taken from the story. Complete the gaps with these verbs: **was - scared - couldn't - had opened - had left - had scared - opened - had gone**. There are 2 extra verbs.

When I got home I realised I **(a)** my mobile phone on the grass by the riverside. How stupid of me! I **(b)** believe it! My mum wasn't in. She **(c)** to the gym, so I **(d)** alone. I didn't know what to do. Should I go back to *La Reserva*? I was afraid of meeting *Reservito* again. That critter **(e)** the hell out of me earlier on. I couldn't stop thinking about that creepy hand. I was sweating all over when suddenly the door **(f)** Thank God! My mum was back!

5. Read the following sentences taken from the story. Then, complete the definitions using the words in **bold type**.

- There was a huge full moon in the sky and everything looked quiet and **spooky**.
- I looked down at the water and saw something **slimy** and frightening coming out of the water and moving towards me.
- I'd never been so **scared** in my whole life.
- There was a bright flash and the **critter** roared and disappeared.
- Fabricio told me it was a big rat-like mammal that **haunted** the ecological reserve.

Definitions (Sources: Macmillan and Cambridge dictionaries)

- a. : a creature.
- b. : frightened or worried.
- c. **haunt**: (of a ghost) to appear in a place repeatedly.
- d. : covered with a thick wet unpleasant substance.
- e. : strange and frightening.

6. Label these pictures using some of the words in **bold type** from the previous definitions.



- a. b. c.

Keys for correction

2) a.F; b.F; c.T; d.T; e.T; f.F. **3)** b. When Matías sat by the riverside, he had worked for 8 hours; c. When *Reservito* appeared (some minutes later), Matías had woken up; d. When Fabricio saw Matías, *Reservito* had tried to attack Matías; e. When Matías grabbed his bike, he had decided to solve the mystery. **4)** a. had left; b. couldn't; c. had gone; d. was; e. had scared; f. opened. **5)** a. critter; b. scared; d. slimy; e. spooky. **6)** a. haunt; b. scared; c. spooky.

Earth Day

In this lesson, you're going to learn some interesting facts about Earth Day.

Quando veas este emoji ✍️ realizá la actividad en el diario de aprendizaje. Recordá que el diario puede ser un cuaderno, una carpeta o un documento de Google.

- ✍️ Are you eco-friendly? What can you do to encourage people to protect the environment?

Para tener en cuenta

Quando realices una actividad de **comprensión lectora**, te sugerimos que vayas incorporando el hábito de **subrayar** en el texto la información que te permite resolver la actividad.

- Read the article "A Brief History of Earth Day" and choose the correct option to complete the sentences below. Underline the information in the text to justify your answers! 😊

1. Earth Day was first celebrated in ...

- the UK
- the USA 😊
- Canada

2. Earth Day eventually achieved international significance in ...

- 1970.
- 1980.
- 1990.

3. The very first Earth Day was organized by ...

- one politician and two activists
- one activist and two politicians.
- one teacher and two activists.

4. The original purpose of starting Earth Day was ...

- to join demonstrations against industrial pollution.
- to organize educational sessions.
- to create an environmental agency.

A Brief History of Earth Day

April 22, 2021

Today marks 51 years of protesting, advocating for change and volunteering for the good of the environment. So how about learning some interesting facts about Earth Day?

When was Earth Day First Celebrated?

The very first Earth Day was celebrated in the United States **(1.b)** 😊 on April 22, 1970. In 1990, Earth Day became a global event, mobilizing 200 million people to encourage environmental awareness and recycling practices.

Who Started Earth Day?

In 1969, junior senator Gaylord Nelson from Wisconsin announced that he wanted to hold meetings on college campuses to educate people about the dangers of air and water pollution. Senator Nelson was joined by Congressman Pete McCloskey and activist Denis Hayes, and together they organized teach-ins on April 22 across the United States. They announced that April 22 would be called Earth Day, and their teach-ins turned into 20 million Americans taking to the streets to demonstrate against industrial pollution and its serious human health impacts.

Why do we Celebrate Earth Day?

The impact of the very first Earth Day was huge. It led to the creation of the US Environmental Protection Agency, which still exists today. Nowadays, Earth Day is all about educating people about conservation, protesting against climate change and global warming and encouraging volunteering for the good of the planet.

Adapted version from "[What Is Earth Day and Why Do We Celebrate?](https://bit.ly/3icfjp8)" (https://bit.ly/3icfjp8)

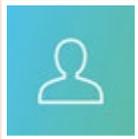
Para recordar

En inglés, cuando queremos focalizar la atención en una acción determinada y no en quién/qué realiza esa acción usamos la **voz pasiva**, que se forma con el **verbo ser/estar (to be) + el verbo principal en participio pasado**. Lee las siguientes oraciones relacionadas con el artículo anterior: 1) *The very first Earth Day **was celebrated** in the United States on April 22, 1970.* 2) *Nowadays, Earth Day **is celebrated** all over the world.* Mirá este otro ejemplo: 3) *Gaylord Nelson **was joined by** Pete McCloskey and Denis Hayes.* Agregamos **by** + quién/qué realiza la acción en caso de querer mencionar esta información. Te sugerimos que revises otros usos de la voz pasiva.

3. Complete the following sentences with the correct form of the verbs in brackets.

- Solar panels **are used** (use) to produce clean and renewable energy. They (make) of solar cells, which also (know) as photovoltaic (PV) cells. Usually, these solar panels (build) on rooftops or in large fields.
- EPA, the US Environmental Protection Agency, (not create) by environmental engineers in 1969. It (found) by president Richard Nixon in 1970 to protect human health and the environment.
- An unforgettable and inspiring speech (give) by Greta Thunberg at the U.N. Climate Action Summit in 2019.
- Organic food is healthy and nutritious because it (grow) without pesticides or fertilizers. This way, the environment (protect) from pollution.

4. Answer the following question that appears at the bottom of the article “A Brief History of Earth Day”.



In your opinion, why is it important to care about the environment?

Comments

Keys for correction

2) 2.c; 3.b; 4.b. 4) a. are made / are also known / are built; b. wasn't created / was founded; c. was given; d. is grown / is protected (*La voz pasiva también se usa con otros tiempos verbales*).

Actividades en la plataforma English Discoveries

Para seguir aprendiendo se sugieren, a continuación, diversas actividades que se encuentran en la plataforma de Inglés [English Discoveries](#).

Learning Languages

Se sugiere ir al nivel **Basic 3** con las fechas laterales y completar la **unidad 10, “Knowing a Second Language”**. Cada una de las lecciones de esta unidad aborda el aprendizaje de una lengua adicional:

- **Lección 1: “Knowing a Second Language”** introduce la temática y presenta vocabulario específico.
- **Lección 2: “The Benefits of Language Learning”** incluye la lectura de un texto sobre los beneficios de aprender una lengua adicional y actividades de comprensión lectora.
- **Lección 3: “Being Bilingual”** muestra un video sobre dos amigos que hablan sobre ser bilingüe seguido de actividades de comprensión de escucha.
- **Lección 4: “Tips for Learning English”** muestra un video en una clase donde un estudiante da consejos a otro para practicar la oralidad.
- **Lección 5: “The Bilingual Circle”** contiene un artículo sobre una organización que ayuda a familias con hijos/as bilingües, y actividades de comprensión lectora.
- **Lección 6: “Language Channel Podcast”**, incluye un audio sobre la influencia de una lengua adicional sobre las personas seguido de actividades de escucha.

Basic 3

Unit 10: Knowing A Second Language



1. Introduction: Knowing a Second Language

2. The Benefits of Language Learning

3. Being Bilingual

4. Tips for Learning English

5. The Bilingual Circle

6. Language Channel Podcast

Superstitions

- Se recomienda ir con las flechas laterales al último nivel, **Advanced 3**, para explorar las **lecciones 2 “Personal”** y **5 “Believe It or Not”** de la **Unidad 7 “Believe It or Not”**. La **lección 2 (Steps 1 & 2)** propone leer una carta que cuenta algunas experiencias sobrenaturales que experimentaron unos amigos durante un fin de semana e incluye actividades de comprensión lectora. La **lección 5 (Steps 1, 2 & 3)** se focaliza en la práctica de vocabulario sobre esta temática seguida de actividades para practicar el significado de nuevas palabras.

Advanced 3

Unit 7: Believe It Or Not



1. Call-In

2. Personal

3. So Gullible

4. More Common Errors: Like vs. Mind

5. Believe It or Not



Vamos Buenos Aires

Si sentís que tus derechos no son respetados o que no se cumplen, o querés saber cuáles son, podés **llamarnos a la línea 102** o **chatear con nosotros por WhatsApp al 1150500147** escribiendo "Línea 102".

